

## Références de livres, films, thèses, périodiques & articles ou textes courts



**N.B.: Sur écran**, déplacez-vous d'une page à l'autre du résultat avec les boutons fléchés en haut d'écran, et dans la page avec l'"ascenseur" sur la droite.

Les **liens indiqués en brun** permettent d'ouvrir directement la référence sur Internet quand on est sur son ordinateur.

Pour signaler d'autres références ou des erreurs, envoyer un e-mail au responsable du site Limag en cliquant sur: <http://www.limag.com/Versmail.htm>

Pour aller à la page d'accueil du site Limag (Littératures du Maghreb), cliquez sur [www.limag.com](http://www.limag.com)

Copyright Charles Bonn & CICLIM

---

**ABBOUBI, Abdellatif.**

Pays: Maroc

---

*Imagination de l'espace et création romanesque dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Bordeaux 3,  
DNR.

Jacques NOIRAY.  
Inscr. 88

**1993**

---

*La problématique de l'espace dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Bordeaux 3,  
D.E.A.

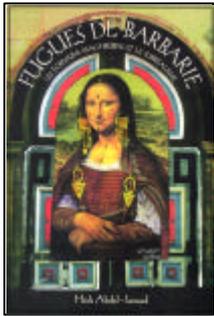
Jacques NOIRAY.

**1988**

---

**ABDELJAOUAD, Hedi.**

Pays: Tunisie



*Fugues de Barbarie. Les écrivains maghrébins et le Surréalisme.*

New-York-Tunis, Les Mains secrètes, **1998**

251 p. ISBN 0-9665360-0-2 Coll. Maghreb pluriel, dirigée par Eric Sellin.

**Essai (Thèse).** Résumé: Ce travail se propose d'analyser l'imprégnation surréaliste dans le texte francophone maghrébin, surtout dans les oeuvres de Mohammed Dib, Kateb Yacine, Jean Sénac et Mohammed Khaïr-Eddine. Cette imprégnation revêt plusieurs formes: influence, convergence, affinité, imitation, parodie et pastiche.

---

*Tendances surréalistes dans la littérature maghrébine d'expression française.*

Philadelphie, Temple University, **1983**

312 p.

**Ph.D.**

Éric SELLIN.  
Résumé: Ce travail se propose d'analyser l'imprégnation surréaliste dans le texte francophone maghrébin, surtout dans les oeuvres de Mohammed Dib, Kateb Yacine, Jean Sénac et Mohammed Khaïr-Eddine. Cette imprégnation revêt plusieurs formes: influence, convergence, affinité, imitation, parodie et pastiche.

---

**ABERKOUZ, Latifa.**

Pays: Maroc

*La problématique du genre dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Rabat, Abdallah MEMMES, **1999**

**D.E.S.**

Inscr. 94

---

**ADAMSON, Ginette.**

**& GOUANVIC, Jean-Marc. (Dir. et pré**

*Francophonie plurielle. Actes du congrès du CIEF, Casablanca, 10-17 juillet 1993.*

Montréal, Hurtubise HMH, **1995**

ISBN 2-89428-103-X

**Actes de  
colloque.**

**1995**

STONE McNEECE, Lucy. p. 147-158.

*Le Jour de la très grande violence: "Agadir" ou l'écriture séismique de Mohammed Khaïr-Eddine.*

---

**ADNAN EL ALAOUI, Loubaba.**

Pays: Maroc

**épouse HAJ ALI.**

*La quête du Sud dans le roman marocain de langue française chez Mohammed Khaïr-Eddine et Tahar Ben Jelloun.*

Paris 4,  
D3.

Jeanne-Lydie GORE,  
Inscr. 83

**1986**



Pays: France

**AIT TABASSIR, Saïd.**

*Autoreprésentation et production romanesque dans le roman marocain de langue française.*

Strasbourg 2,  
D3.

Michel MANSUY,

**1981**

---

*Discours de l'altérité dans le roman marocain de langue française.*

Lyon 2,  
TDE.

Charles BONN.

Inscr. 87 88 92 95 00

**En  
cours.**

---

**AIT-YALA, Dya Kamilia.**

Pays: Algérie

*La Théâtralisation de la parole :*

*Etude des jeux sur l'énonciation dans l'oeuvre de T. Djaout, de M. Khaïr-Eddine et de Robert Pinget.*

Alger,  
Doctorat.

Aïcha KASSOUL et Charles BONN.

**En  
cours.**

---

**AIT-YALA, Dya-Kamilia.**

Pays: Algérie

*La Théâtralisation de la parole dans le roman moderne  
Corpus : Les romans de T. Djaout, M. Khaïr-Eddine et R. Pinget.*

Alger,  
**Doctorat.**

Inscr. 2003

**En  
cours**

---

**AJBOUR, Abderrahmane.**

Pays: Maroc

*L'écriture caustique: Esquisse d'une poétique de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Paris 13,  
**DNR.**

Marc GONTARD.

Inscr. 87 91 92 94

**1995**

---

*Pratique textuelle et pratique idéologique chez Mohammed Khaïr-Eddine.*

Paris 13,  
**D.E.A.**

Charles BONN,

Inscr. 86

**1987**

---

**Al Asas**

Pays: Maroc

*Al Asas. Mensuel de base pour la Société de demain.*

Salé,

Ahmed El Kohen Lamrhili, dir. publ.

ISSN 0251-3129

**Périodique**

Mensuel politico-culturel.

**1977**Numéro: **38,**

janvier

**1982**

BRAHIMI, Denise. p. 20-24.

*Du délire dans le roman maghrébin.*

Numéro: **96,****1990**

LEFTAH, Mohamed. p. 47-50.

*Agoun' chich en vierge amazone.*

Numéro: **117,****1993**

GONTARD, Marc. pp. 42-50.

*Mohammed Khaïr-Eddine: Mémorial, le désordre du sens, l'ordre du poème.*

Sur le recueil Mémorial de Khaïr-Eddine.

Rabat, Ali Yata, dir. publ.  
024679

n.d.

**Périodique**

26 mars 1993

**BENNANI BEZAD, Najiba.** p. 6.  
*Mohammed Khaïr-Eddine: "Agadir" et l'écriture romanesque.*  
Lecture d'"Agadir". 3 colonnes.

Numéro: **5810,** 26 avril 1994

**KHAIR-EDDINE, Mohammed.** p. 6.  
*L'hommage de Mohammed Khaïr-Eddine.*  
Hommage à l'occasion de l'exposition à l'Institut du Monde Arabe.

Numéro: **6169,** 5 mai 1995

**FERHAT, Mohammed.** p. 6.  
*Quand Omar Khayyam reçoit Khaïr-Eddine et M'Seffer.*  
CR d'une exposition-signature du livre de Khaïr-Eddine: "M'seffer vu par Khaïr-Eddine".

Numéro: **6339,** 20 novembre 1995

**BOUIMID, Belaïd.** p. 1&2.  
*Le grand poète et écrivain Mohammed Khaïr-Eddine n'est plus. Adieu l'ami!*  
Hommage (2 colonnes).

**FERHAT, Mohammed.** p. 1&2.  
*"Agoun'chich" a rejoint ses ancêtres.*  
Hommage (2 colonnes).

Numéro: **6344,** 25 novembre 1995

**SALTANI, Bernoussi.** p. 6.  
*De l'écriture de Mohammed Khaïr-Eddine.*  
3 colonnes.

**STOUKY, Abdellah.** p. 6.  
*Mohammed Khaïr-Eddine, un homme fait oeuvre.*  
3 colonnes.

Numéro: **6349,** 30 novembre 1995

**IDRISSI, Dr Moulay Ahmed.** p. 6  
*A Da Moh, d'un poète.*  
Poème en hommage à Khaïr-Eddine.

Numéro: **6401,** 22 janvier 1996

p. 6.  
*Hommage de Casablanca à feu Mohammed Khaïr-Eddine.*  
CR de la journée d'hommages de la faculté des Lettres de Casablanca 2.

Numéro: **6413,**

3 février

**1996**

**TORBI, M., HAMMOUTI, A., HACHIMI, A.** p. 5.

*Retour sur l'oeuvre et l'univers de Mohammed Khaïr-Eddine, "poète en colère" qui a marqué son époque.*

Extraits de 3 communications à la journée d'hommage à Khaïr-Eddine à la faculté des Lettres de Casablanca 2.

---

### **Al-Maghrib.**

Pays: Maroc

Rabat,

Impr. Mithaq Al-Maghrib. IZNASNI, Mustapha.

**n.d.**

ISSN 0851-027X

**Périodique**

Numéro: **4653,**

9-10 février

**1992**

**ISSIALI, Aârab.** p. 10.

*Mohammed Khaïr-Eddine: "Le poète".*

Note de lecture de "Mémorial".

---

### **Algérie-Actualité.**

Pays: Algérie

Alger,

E.N.E.R.I.M.

**n.d.**

**Périodique**

Numéro: **1300,**

13 au 19 septembre

**1990**

**DJAOUT, Tahar.** p. 31.

*Une beauté hirsute et tragique.*

Sur Mohamed Khaïr-Eddine.

**KHAIR-EDDINE, Mohammed.** HADJ SLIMANE, Brahim. (interview) p. 31.

*Mohamed Khaïr-Eddine. 'Nous les gens de l'errance'.*

Entretien.

**KHAIR-EDDINE, Mohammed.** HADJ SLIMANE, Brahim. (interview) p. 31.

*Mohammed Khaïr-Eddine: 'Nous, les gens de l'errance'.*

Entretien.

---

### **ALIBOU, Abdelghani.**

*La construction du moi dans la littérature marocaine d'expression française.*

Nancy 2,

Guy BORELLI.

**non**

**DNR.**

Inscr. 93

---

## AMARA, Mahmoud.

---

*Recherches sur le narrataire et les lecteurs potentiels ou réels du roman maghrébin de langue française. Le cas de Dib, Khaïr-Eddine et Mustapha Tlili.*

Paris 3,  
DNR.

Roger FAYOLLE.  
Inscr. mod86

Non

---

<http://www.profor.be/leaweb/maroc/infos/Infoaccueil.htm>

## AMEF Infos.

Pays: Maroc

---

*Bulletin de l'Association marocaine des enseignants de français.*

Rabat,  
Périodique.

AMEF,

1997

Numéro: 1

1997

9 Ko.

*Compte-rendu de l'activité Khaïr-Eddine.*

[http://www.profor.be/leaweb/maroc/infos/info01.htm#Compte rendu](http://www.profor.be/leaweb/maroc/infos/info01.htm#Compte%20rendu)

---

<http://www.profor.be/leaweb/maroc/sommaire.htm>

## AMEF.

Pays: Maroc

---

**Association marocaine des enseignants de français.**

*A la Mémoire de Khaïr-Eddine.*

Agadir,

Impr. Edimor,

1999

**Recueil**

**d'articles.** [http://www.profor.be/leaweb/maroc/infos/info01.htm#Compte rendu](http://www.profor.be/leaweb/maroc/infos/info01.htm#Compte%20rendu)



Pays: France

## Annuaire de l'Afrique du Nord.

Paris, CNRS,  
ISSN 0242-7540

n.d.

**Périodique**

- Numéro: 12,** 1973: **1975**  
Questions culturelles au Maghreb.  
**VATIN, Jean-Claude.** p. 273-294.  
*Structure romanesque et système social. Sur quatre romans parus en 1973.*
- Numéro: 14,** 1975: **1977**  
Problèmes agraires au Maghreb.  
**ARNAUD, Jacqueline.** p. 1355.  
*'Ce Maroc!' de Mohammed Khaïr-Eddine.*  
Compte-rendu.
- Numéro: 15,** 1976: **1978**  
Technologies et développement au Maghreb.  
**SEFERIAN, Marie-Alice.** p. 1383-1387.  
*'Une Odeur de Mantèque' de Mohammed Khaïr-Eddine.*
- Numéro: 17,** 1978: **1980**  
Le Maghreb et l'Afrique sub-saharienne.  
**ARNAUD, Jacqueline.** p. 1142-1143.  
*Khaïr-Eddine (Mohammed). Une vie, un rêve, un peuple toujours errants.*  
**RAYBAUD, Antoine.** ROCHE, Anne. p. 887-897.  
*La littérature maghrébine d'expression française en mutation.*
- Numéro: 19,** 1980: **1982**  
La politique de l'emploi-formation au Maghreb.  
**ROCHE, Anne.** p. 1149-1150.  
*Saltani (Bernoussi). Le bestiaire dans l'oeuvre de Khaïr-Eddine.*  
Compte-rendu.
- Numéro: 20,** 1981: **1983**  
Maghrébins en France: émigrés ou immigrés?  
**ARNAUD, Jacqueline.** p. 1207-1210.  
*Khaïr-Eddine (Mohammed). Résurrection des fleurs sauvages.*  
Compte-rendu.
- Numéro: 29,** 1990: **1992**  
Le Maghreb, l'Europe et la France.  
**LEFEBURE, Claude.** p. 251-262.

France, terre d'écueils. Une suite d'extraits littéraires berbères.

Choix de textes de communautés berbères dy Sud marocain, sur l'image de la France et de l'émigration.

---

## Arabies.

Pays: France

---

Paris, Société de conseil en communication; Yasser Hawary, dir de publ. **n.d.**  
ISSN 0983-1509

**Périodique**

Numéro: **70**, octobre **1992**

p. 91.

Fiches: *Dinia Khalid 'Hybrides' et Khaïr-Eddine Mohammed 'Mémorial'*

Numéro: **83**, novembre. **1993**

ALAOUI, M'hamed. pp. 70-73.

*Le roman marocain en français: l'après-indépendance.*

Le roman marocain d'expression française a-t-il atteint l'âge de la crédibilité.

---

## BAIDA, Abdellah.

Pays: Maroc

---

*Pluralité des voix dans les récits de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Rabat, Abdallah Memmes, **2005**  
**Doctorat.** Inscr. 95

---

## BAKRIM, Halima.

---

*Le thème de l'errance dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Paris 3, Roger FAYOLLE, **1984**  
**D3.**

---

## Banipal Magazine.

Pays: Angleterre

---

Londres, **1998**  
ISSN 1461-5363

**Périodique.**

Numéro: **1011** Printemps/Eté **2001**

ABBOUBI, Abdellatif. & KIRKUP, James. (trad.). p. 10-12.

*A Language of searing sincerity.*

Anglais

ABBOUBI, Abdellatif. (ed.). & BENABID, Nadia. (trad.). p. 15-17.

*Commitment, inspiration and life in the mountains.*

Anglais

JIHAD, Kadhim. p. 18-19.

*The Untamed Rock.*

Anglais

JORIS, Pierre. p. 20-22.

*From inside out: the Black Suns of the interior.*

Anglais

MICHEL, Jean-Paul. & OBANK, Margaret. (trad.). p. 6-7.

*Never less than Royal.*

Anglais

OBANK, Margaret. (ed. et introd.). p. 2-24.

*Feature on moroccan Poet and novelist Mohammed Khair-Eddine.*

Anglais

SHIMON, Samuel. p. 23-24.

*And Khair-Eddine shouts: "God bless the steets of Paris".*

Anglais

---

## BARICH, Mohammed.

---

*Présupposés, intertextes et réécritures dans les textes de Kateb Yacine, Tahar Ben Jelloun et Mohammed Khaïr-Eddine.*

Paris 3,

Philippe HAMON.

1994

DNR.

Inscr. 88 89

---

## Basamat = Empreintes.

Pays: Maroc

Casablanca,

Faculté des Lettres et des Sciences humaines II

n.d.

Périodique

Numéro: 1,

1988

Colloque sur la littérature marocaine, Faculté des Lettres 2 de Casabla 2, 1986.

MEZGUELDI, Zohra. p. 171-176.

*L'Oralité génératrice de l'écriture : "Légende et vie d'Agoun'chich de Mohammed Khaïr-Eddine.*

---

## BASFAO, Kacem.

Pays: Maroc

(Dir.).

*Imaginaire de l'espace/Espaces de l'Imaginaire.*

Casablanca,

Faculté des Lettres 1,

1988

216 p.

Actes du colloque de décembre 1986.

Actes de  
colloque.

1988

MEZGUELDI, Zohra. p. 89-95.

*L'Espace "sudique" chez Mohamed Khaïr-Eddine.*

---

**BEAUMARCHAIS, J.-P.**

Pays: France

**COUTY, D., REY, A. (Dir.).***Dictionnaire des littératures de langue française. (2° édition).*

Paris,

Bordas,

n.d.

**1987****MEZGUELDI, Zohra.***Mohammed Khaïr-Eddine.*

Article de dictionnaire.

---

**BEJAOU, Oussama.**

Pays: Tunisie

*L'autobiographie dans les oeuvres de Meddeb, Kateb, Khatibi et Khaïr-Eddine.*

Tunis,

Habib SALHA.

**Non****DRA.**

Inscr. 91.

---

**BELFKIH, Rachida.**

Pays: Maroc

*Approche sémiotique du voyage entre le réel et l'imaginaire dans deux romans marocains: "La Prière de l'absent" de Tahar Ben Jelloun et "Légende et vie d'Agoun' Chich" de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Toulouse- Le Mirail,

Robert GAUTHIER,

**1993****DNR.**

---

**BELMEJDOUB, Mohamed.***La nouvelle littérature marocaine et la Société marocaine à l'étape actuelle (Début des années 60-milieu des années 70).*

Aix Marseille 1,

Raymond JEAN,

**1981**

312 p.

**D3.**

---

**BENAYOUN-SZMIDT, Yvette.**

Pays: Canada

**BOURAOU, H. & REDOUANE, N. (Dir.).***La Traversée du français dans les signes littéraires marocains.*

Toronto,

Ed. La Source,

**1996**

251 p.

ISBN 1-866739-00-8

Coll. "Colloquia".

**Actes de  
colloque.****1996****GURAL-MIGDAL, Anna.** p. 97-109.*Postmodernité et simulacres androgynes dans le roman marocain.*

Actes du colloque de Toronto, 1994.

SALTANI, Bernoussi. p. 41-54.

*De quelques figures du juif dans la littérature arabo-berbère maghrébine d'expression française.*

Actes du colloque de Toronto, 1994.

TENKOUL, Abderrahman. p. 19-31.

*L'esthétique de l'indécidable dans le roman marocain de langue française.*

Actes du colloque de Toronto, 1994.

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0015421.ra>

---

## BENCHEIKH, Jamel Eddine.

Pays: Algérie



*Dictionnaire de littératures de langue arabe et maghrébine francophone. (Réédition).*

Paris, PUF, 2000  
443 p. ISBN 213050440X 1° éd. 1994.  
**Dictionnaire.**

2000

EL MALEH, Edmond Amran. pp. 200-201

*KHAIR-EDDINE, Mohammed.*

Article de dictionnaire.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Bonn.htm>

Pays: France

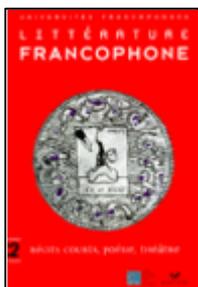
---

## BONN, Charles.

**& GARNIER, Xavier. (Dir.).**

*Littérature francophone. 2. Récits courts, poésie, théâtre.*

Paris, Hatier - AUPELF/UREF, 1999  
415 p. ISBN 2-218-72510-X Coll. Universités francophones.  
**Manuel.**



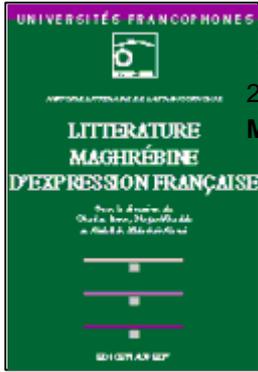
1999

BONN, Charles. p. 164-179.

*Poésie/Maghreb.*

BONN, Charles. & DUGAS, Guy. p. 295-307.

*Théâtre/Monde arabe.*



---

**KHADDA, N. MDARHRI-ALAOUI, A. (Dir)**

*Littérature maghrébine d'expression française.*

Paris,

EDICEF/AUPELF,

1996

272 p.

ISBN 2-85-069759-1

Coll. Histoire littéraire de la Francophonie.

**Manuel.**

<http://www.limag.com/Textes/Manuref/Table.htm>

1996

MEZGUELDI, Zohra. p. 153-158.

*Mohammed Khaïr-Eddine.*

Texte disponible en ligne: [http://www.aupelf.fr/maroc\\_ct/tur/littera/khair.htm](http://www.aupelf.fr/maroc_ct/tur/littera/khair.htm)

<http://www.limag.com/Textes/Manuref/khairedidine.htm>

TENKOUL, Abderrahmane. p. 193-208.

*La poésie marocaine de langue française.*

<http://www.limag.com/Textes/Manuref/poesimaro.htm>

---

**& ROTHE, Arnold. (Dir.).**

*Littérature maghrébine et littérature mondiale.*

Würzburg,

Königshausen & Neumann,

1995

ISBN 3-8260-1027-2

**Actes de  
colloque.**

1995

WILHELM, Stephanie. p. 117-124.

*Mohammed Khaïr-Eddine, Juan Rulfo et le "réel merveilleux".*

Porte sur "Une Odeur de Mantèque" et "Pedro Paramo".

---

**BONNEFOY, Claude.**

---

**CARTANO, T. & OSTER, D.**

*Dictionnaire de littérature française contemporaine.*

Paris,

J.-P. Delarge,

n.d.

1977

BONNEFOY, Claude.

*Albert Memmi. Kateb Yacine. Mohammed Dib. Mohammed Khaïr-Eddine. Rachid Boudjedra. Tahar Ben Jelloun.*

Articles de dictionnaire.

---

*La poésie française des origines à nos jours.*

Paris,

Le Seuil,

1975

636 p.

Comporte des extraits de Kateb Yacine et de Mohammed Khaïr-Eddine.

**Anthologie.**

---

**BONNEVIE, Lars (Ed.).**

---

*Moderne arabiske digte.*

Copenhague,

Vindrose,

1980

**Anthologie**

Choix et trad. Lars Bonnevie.

**Poésie.**

---

**BOUALI, Radouane.**

---

*L'autobiographie dans la littérature marocaine moderne.*

Paris 3,

Odette PETIT.

non

**DNR.**

Inscr. 93

---

**BOUGEH, Slaheddine.**

---

Pays: Tunisie

*Les convergences et les divergences entre le roman arabe et le roman d'expression française au Maghreb. (En langue arabe).*

Tunis,

Mahmoud TARCHOUNA.

Non

**TDE.**

---

**BOUILLON, Christian.**

---

*Analyse de contenu d'une vision du Monde: Mohammed Khair-Eddine: Imaginaire et poétique, exil et mutations de la vallée Ammeln.*

Paris 3 - EHESS,

Jacques BERQUE,

1980

**D3.**

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Brahimi.htm>

---

**BRAHIMI, Denise.**

---

Pays: France

**BELLOC, Gabriel.**

*Anthologie du roman maghrébin, négro-africain, antillais et réunionnais d'expression française : de 1945 à nos jours.*

Paris,

CILF ; Delagrave,

1986

256 p.

ISBN 2-85319-156-7

**Anthologie.**

---

**BRETON, Jean.**

Pays: France

*Chroniques sur le vif (1952-1980).*Paris,  
267 p.

Saint-Germain des Prés,

**1982****Etudes.**

---

**BRINDEAU, S. RANCOURT, J. DEJEUX, J**

Pays: France

**MAUNICK, E.J. ROMBAUT, M.***La poésie contemporaine de langue française depuis 1945.*

Paris,

Saint-Germain des Prés,

**1973****Anthologie  
critique..**

("Le Maghreb", par Jean DEJEUX).

---

**Bulletin de l'Académie royale de langue et  
de**

Pays: Belgique

**littérature françaises.**

Bruxelles,

Palais des Académies,

**n.d.****Périodique.**Numéro: **3-4,****1999****MARX, Jacques**, p. 329-343.*Je est un autre: défis de l'écriture sudiste.*

---

**Bulletin francophone de Finlande.**

Pays: Finlande

Jyväskylä,

Publications de l'Institut des langues romanes. Université.

**n.d.**

ISSN 0781-2175

**Périodique**Numéro: **4,****1992****ATTIAS, Daniel**, p. 99-112.*Le syndrome de Durham: Notes sur quelques écrivains francophones et l'Histoire.*



Pays: Allemagne

---

## Cahier d'études maghrébines.

---

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ. **n.d.**  
ISBN 3-929076-35-7  
**Périodique**

Numéro: **5,** **1993**

La poésie maghrébine d'expression française.

HEILER, Suzanne. p. 80-91.

*Réflexions théoriques et options esthétiques dans la revue "Souffles" (1966-1972).*

Article très fouillé, avec des notes abondantes.

---

## CALLE, Mireille.

---

**Ep. GRUBER & ROTHE, Arnold. (Dir.).**  
*Autobiographie et biographie.*  
Paris, Nizet, **1989**  
ISBN 2-7078-1128-9  
**Essai.**

**1989**

ROTHE, Arnold. p. 129-147.

*'Moi l'aigre'. Roman marocain et autobiographie.*

Colloque franco-allemand de Heidelberg. 25-27 mai 1988.

---

## CELFAN Review.

Pays: USA

---

Philadelphie, Temple University. Eric Sellin, Editor. **n.d.**  
ISSN 0890-6998 Remplacé à partir de l'été 2002 par CELAAN, ss dir. de  
**Périodique** Hédi Abdeljaouad.

Numéro: **5: 1,** novembre **1985**

ARNAUD, Jacqueline. p. 8-12.

*Genèse et apocalypse dans un texte de Khaïr-Eddine.*

Sur 'Agadir'.

---

## CHARRAD, Fayçal.

---

*A partir d'"Agadir": Introduction à l'écriture de Mohammed Khaïr-Eddine.*  
Paris 7, Denise BRAHIMI, **1985**  
267 p.  
**D3.**

---

COINTE, Anne.

Pays: France

---

*L'écriture de la folie dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Paris 13,  
D.E.A.

Beïda CHIKHI.  
Inscr. 93

non

---

COLLECTIF.

---

*Actes du VIII<sup>e</sup> Congrès de l'AILC. (Association internationale de Littérature Comparée),  
Budapest, 12-17 août 1976. Tome 2: Littératures de diverses cultures au XX<sup>e</sup> s.  
KOPECZI, B. & VAJDA, G.-M., Eds.*

Stuttgart, Kunst und Wissen,

1980

1980

BOURAOUI, Hedi.

*"La Chûte" de Camus et "Le Déterreur" de Khaïr-Eddine: Ethique et esthétique d'une métaphore réversible.*

---

*Anthologie des littératures de langue française / (sous la dir. de J.P. de  
BEAUMARCHAIS, D. COUTY.*

Paris, Bordas,  
791+1610 p ISBN 2-04-016378-6 + ISBN 2-04-016380-8

1988

**Anthologie** Choix de textes et présentation de douze auteurs maghrébins / Charles  
BONN.

1988

BONN, Charles.

*Ben Jelloun, T. Boudjedra, R. Chraïbi, D. Dib, M. Djébar, A. Farès, N. Feraoun, M. Kateb, Y. Khaïr-Eddine, M.  
Khatibi, A. Mammeri, M. Memmi, A.*

Choix de textes et présentation rapide.

---

*Exil et littérature.*

Grenoble,  
304 p.

ELLUG,

1986

**Recueil  
d'études.**

1986

ARNAUD, Jacqueline. p. 53-68.

*Exil, errance, voyage dans 'L'Exil et le Désarroi' de Farès, 'Une vie, un rêve, un peuple toujours errants' de Khaïr-Eddine et 'Talismano' d'Abdelwahab Meddeb.*

---

*Femme et pouvoirs.*

Casablanca,  
81+47 p. ISSN 0851-5786

Le Fennec, Ss la dir. de Fatima Mernissi.

1990

Programme de recherche Faculté des Lettres de Rabat/Fondation Konrad  
Adenauer.

1990

MEZGUELDI, Zohra. p. 27-40.

*Quand l'étrangère est une langue.*

Programme de recherche Faculté des Lettres de Rabat/Fondation Konrad Adenauer.

---

*Histoire de la littérature française.*

Paris,

Nathan,

n.d.

**1984**

CERQUIGLINI, Bernard. CERQUIGLINI, Jacqueline.

*Abdellatif Laâbi. Assia Djebar. Driss Chraïbi. Frantz Fanon. Jean Amrouche. Kateb Yacine. Mohammed Dib. Mohammed Khaïr-Eddine. Mouloud Feraoun. Mouloud Mammeri. Rachid Boudjedra. Tahar Ben Jelloun.*

Articles de dictionnaire. (En fin de volume).

---

*Identité culturelle au Maghreb.*

Rabat,

Faculté des Lettres et des Sciences humaines,

**1991**

DL 925/91

**Actes de  
colloque.**

**1991**

BOUSTA-SAIGH, Rachida. p. 33-39.

*Identité culturelle et discours parallèles.*

MDARHRI-ALAOUI, Abdallah. p. 17-20.

*Réflexions sur l'identité culturelle en littérature maghrébine.*

---

*Interférences culturelles et écriture littéraire. Actes du Colloque organisé au siège de l'Académie du 7 au 9 janvier 2002.*

Carthage,

Académie tunisienne des Sciences, des Lettres et des Arts **2003**

191 + 73 p.

"Beït al-Hikma",

ISBN 9973-929-89-6

**Actes de  
colloque.**

**2003**

BONN, Charles. p. 45-59.

*Intertextualité et émergence de la littérature algérienne de langue française.*

<http://www.limag.com/Textes/Bonn/2002Carthage.htm>

---

*La Culture populaire : spécificités locales, et dimension nationale (Actes d'un colloque).*

Rabat.

Okad,

n.d.

**1990**

RAQBI, Ahmed. p. 31-36.

*Le délire dans (ou de) l'écriture de Khaïr-Eddine.*

---

*Le Nouveau Dictionnaire des auteurs.*

Paris, Laffont-Bompiani, 1994  
3492 p. (3 vols) ISBN : 2-221-06888-2 Coll. Bouquins.  
**Dictionnaire.**

1994

BONN, Charles. p. 1686.

*KHAIR-EDDINE Mohammed.*

Article de dictionnaire.

---

*Le Nouveau Dictionnaire des oeuvres.*

Paris, Laffont-Bompiani, 1994  
7682 p. + Index ISBN : 2-221-06887-4 Coll. Bouquins.  
**Dictionnaire.**

1994

BONN, Charles. p. 1783.

*Le Déterreur, de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Article de dictionnaire.

---

*Moderne Encyclopedie der Wereldliteratur.*

Haarlem, Uniboek, 1980

1981

BONN, Charles.

*Abdelkebir Khatibi. Albert Memmi. Kateb Yacine. Malek Haddad. Malek Ouary. Mohammed Khaïr-Eddine. Mouloud Mammeri.*

Articles de dictionnaire, traduits en néerlandais.

Néerlandais.

BONN, Charles.

*La littérature marocaine de langue française.*

Article de dictionnaire, traduit en néerlandais.

Néerlandais.

---

*Mohammed Khaïr-Eddine. Histoire, mémoire, fiction.*

Agadir, Institut français, 2004

44 p. D.L. 2105/2004

**Livret de colloque.** Recueil de textes et de documents.

2004



---

*Paris et le phénomène des capitales littéraires. Actes du 1° congrès du CRLC (mai 1984).*

Paris, Université Paris-4.  
ISSN 0765-1090

1986

**Vol. 1,**

2° trimestre

**1986**

ARNAUD, Jacqueline. p. 195-204.

*Le Paris des Maghrébins: regroupement et ouverture.*

---

*Passagers de l'Occident." Maghrebinische Literatur in französischer Sprache.*

Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, **1994**  
244 p. ISBN 3-88282-038-1  
**Catalogue d'exposition** Catalogue d'une exposition. Nombreuses et intéressantes études.  
Biobibliographie thématique fournie.

**1994**

ROMERU, Anne. DUBUISSON, Heidi. p. 91-107.

*Im Labyrinth der Schrift. Die Aneignung und Übertragung europäischer Schreibweisen in den maghrebinischen Kontext. (L'appropriation de modes d'écriture européens dans le contexte maghrébin).*

Allemand.

---

*Proceedings of the fourth international conference on (...) of asian & african literatures*

Bratislava Literary institute of the slovak academy of sciences. **n.d.**

**1983**

PROJOGUINA, S. p. 413-420.

*Some remarks on the comparative and typological analysis of franco-lingual literatures of Maghreb.*

Anglais

---

*Quand le roman maghrébin s'interroge sur son écriture. Actes du colloque de Kénitra, 23-25 avril 1992.*

Kénitra, Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines, **1994**

**1994**

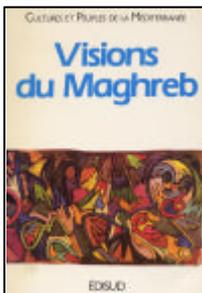
MEZGUELDI, Zohra. p. 139-142.

*L'écriture raturés d'avance chez Mohammed Khaïr-Eddine.*

---

*Visions du Maghreb. Cultures et peuples de la Méditerranée.*

Aix-en-Pce, Edisud. **1987**  
151 p. ISBN 2-85744-271-8



**1987**

MIOSSEC, Jean-Marie. p. 69-74.

*Questions aux auteurs sur la représentation de l'espace dans la littérature maghrébine de langue française.*

Intéressant apport théorique d'un géographe à une approche pluridisciplinaire de la description.

---

**Dalhousie French Studies.**

Pays: Canada

Halifax,

ISSN 0711-8813

n.d.

**Périodique**Numéro: **30,**

Printemps

**1995**

ROGERS, Lynne-D. p. 159-170.

*Mohammed Khaïr-Eddine's "Le Déterreur": an invitation to the Primal Repast.*

Anglais

Numéro: **3940**

Été/Automne

**1997**

ROGERS, Lynne D. p. 223-37.

*Resurrection and redefinition: Mohammed Khaïr-Eddine's "Légende et vie d'Agounc'chich".*

Anglais

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dejeux.htm>

Pays: France

**DEJEUX, Jean.***Littérature maghrébine de langue française. Introduction générale et auteurs.*

Sherbrooke,

Naaman,

**1973**

493 p.

2° éd. 1978, 3° éd. 1980.

**Essai.**

---

**DELVILLE, Bernard.***La nouvelle poésie française.*

Paris,

Seghers,

**1974**

627 p.

2° édition.

**Anthologie.**

Contient des extraits de Mohammed Khaïr-Eddine.

---

**DEMOUGIN, Pierre.**

Pays: France

**(Dir.).**

*Dictionnaire historique, thématique et technique des littératures.*

Paris,

Larousse,

n.d.

**1986**

**DEJEUX, Jean.**

A. Laâbi, A. Sefrioui, A. Memmi, E. Gréki, A. Djébar, Dj. Amrani, Dr. Chraïbi, H. Bouraoui, J. Amrouche, J. Sénac, Kateb Yacine, M. Bennabi, M. Haddad, M. Ouary, Med Az. Lahbabi, M. Dib, M. Khaïr-Eddine, M. Lacheraf,

Articles de dictionnaire.

---

**DESHOULIERES, Valerie Angelique.**

**VACHER, Pascal.**

*La Mémoire en ruines: le Modèle archéologique dans l'imaginaire moderne et contemporain.*

Clermont-Ferrand, Univ.B. Casale de Recherches sur les littératures modernes et contemporaines, 259 p.

ISBN 2845161344

**2000**

**Recueil  
d'articles.**

**2000**

**IBRAHIM-OUALI, Lila.** p. 165-78.

*La Ville en ruines dans le roman maghrebin francophone et arabophone: Agadir de M.Khair-Eddine et Ez-Zilzel de T.Ouettar.*

---

**DHELLEME, Maryline.**

**épouse ELACHQAR.**

*La revue marocaine "Souffles".*

Paris 13,

Marc GONTARD.

**Non**

**DNR.**

Inscr. 89

---

**DOTOLI, Giovanni.**

Pays: Italie

**(Ss. dir. de).**

*Poésie méditerranéenne d'expression française 1945-1990.*

Fasano/Paris,

Schena/Nizet,

**1991**

679 p.

ISBN 88-7514-495-8

Biblioteca della Ricerca: Cultura straniera, n° 38.

**Recueil de  
textes.**

Bibliogr., index auteurs. Recherche issue d'un programme approuvé par la CUM et le CNR italien.

**1991**

**BOUSFIHA, Noureddine.** KHAIR-EDDINE, Mohammed. (Extraits). p. 163-172.

*Mohammed Khaïr-Eddine.*

Présentation et choix de textes.

---

**EL BOURY, Amal.**

Pays: Maroc

---

**Ep. BENSLIMANE.**

*Le thème de la folie et du délire dans certains romans maghrébins d'expression française.*

Paris 4,  
273 p.  
**D3.**

J. L. GORE et Jacqueline ARNAUD,

**1985**

Résumé:

La folie et le délire sont deux thèmes récurrents chez certains auteurs maghrébins. Mais la folie est perçue différemment et prend des significations diverses en fonction de l'auteur. Chez les uns (Boudjedra, Mechakra, Ghanem) elle fait référence à la maladie mentale de type schizophrénie ou autre. Chez d'autres (Tahar Ben Jelloun) elle revêt un caractère particulier: celui de la sagesse et de la sainteté...

Toutefois, dans tous les cas, elle ne semble être souvent qu'un prétexte, un subterfuge pour faire passer un message ou pour transmettre les réalités socio-politiques des pays concernés. De ce fait le délire qui se veut être le langage de la folie, devient discours de la sagesse et lyrisme.



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/EIHoussi.htm>

<http://www.limag.com/Textes/DictionnaireTunis/EIHoussiKhemiri.htm>

Pays: Tunisie

---

**EL HOUSSEI, Majid.**

**TENKOUL, Abderrahman, ZOPPI, Sergio (Dir.).**

*Regards sur la littérature marocaine.*

Rome,  
258 p.

Bulzoni,

ISBN 88-8319-469-1

**2000**

**Recueil  
d'études.**



**2000**

**BOUANNANI, Ahmed.** p.207-208

*Deux poèmes...en hommage à Mohammed Khaïr-Eddine.*

**MEZGUELDI, Zohra.** p. 127-150

*L'oeuvre de M.Khaïr-Eddine: écriture organique et esthétique de la rature.*

**ZAHIRI, Mohammed.** p. 151-177

*Mohammed Khaïr-Eddine ou "L'homme négatif en marche".*

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0099441.ra>

---

**EL MALEH, Edmond Amran.**

Pays: Maroc

Minorité: Juive

---



*Le Café bleu. Zrirek.*

Casablanca,

Le Fennec,

1998

242 p.

ISBN 9981-838-86-1

Edition parallèle: La Pensée sauvage, ISBN 2-85919-138-0.

Textes.

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0099441.ra>

---

---

**EL ZEMOURI, Mohamed Saïd.**

Pays: Maroc

---

*Le Berbérisme dans la littérature Maghrébine d'expression française. Le cas de Driss Chraïbi, Mohammed Khaïr-Eddine, Yacine Kateb, Nabile Farès.*

Tétouan,

1997

TDE.

---

---

**ELGHANJAOU, Khadija.**

*Khaïr-Eddine romancier: une poétique du légendaire.*

Clermont 2,

Alain MONTANDON,

non

DNR.

Inscr. 92

---

---

**Encyclopaedia universalis.**

Pays: France

---

Paris,

Encyclopaedia universalis France. 20 vol. Ss dir. Claude Gregory. 1<sup>o</sup> éd. 1968.

n.d.

dic

1996

JOUBERT, Jean-Louis. pp. 507-508.

*Mohammed Khaïr-Eddine, 1941-1995.*

Article de présentation de la vie et de la production de l'auteur étudié. Arrêt important sur "Agadir", "Matrice" de la production de Khaïr-Eddine.

---

<http://www.limag.com/bulletinssommaire.htm>

## Etudes littéraires maghrébines.

Pays: France

Paris,

Université Paris-Nord (Paris-13), CELFC, Charles Bonn, dir. 1989  
de publ.

ISSN 1156-6701

**Périodique**

Numéro: 11-12,

2° sem. 1995/1° sem.

1996

HEIECK, Steffen. p. 18.

*Mohammed Khaïr-Eddine est mort.*

Hommage.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin%20%201112.pdf>

KINZELBACH, Donata. p. 17.

*"Un jour... In cha Allah... Si Dieu veut..."*

Hommage.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin%20%201112.pdf>

SAIGH-BOUSTA, Rachida. p. 15-16.

*A Khaïr-Eddine.*

Hommage.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin%20%201112.pdf>

TENGOUR, Habib. p. 19.

*Le Déterreur nous quitte.*

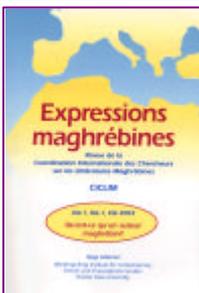
Poème.

<http://www.limag.com/Bulletin/Bulletin%20%201112.pdf>

---

<http://www.limag.com/em.htm>

Pays: USA.



## Expressions maghrébines.

*Qu'est-ce qu'un auteur maghrébin?*

Tallahassee,

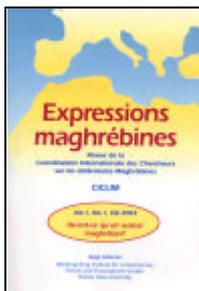
Winthrop-King Institute, Florida State University,

2002

175 p.

ISSN 1540-0085

**Périodique.**



---

**FERT, Florence.**

Pays: France

---

*Le récit en dérive dans "Harrouda" de Tahar Ben Jelloun et "Agadir" de Mohammed Khair-Eddine.*

Lyon 2,  
85 p.

Charles Bonn,

**2001**

**Maîtrise.**



<http://forbin.qc.edu/complit/flores.htm>

Pays: USA

---

## FLORES, Andrea.

---

*The Writing of Space in the Moroccan narrative, 1968-1983. (L'écriture de l'espace dans la fiction marocaine, 1968-1983.).*

Harvard University, Tom Conley & Susan Suleiman,

1999

269 p.

**Ph.D.**

Abstract:

"The Writing of Space in the Moroccan Narrative (1968-1983)" takes up the re-production of cultural spaces in Moroccan literature written in French during the postcolonial years. "Cultural spaces" are, in part, defined through the identification of spatially and culturally inflected idioms: Arabic, French, English, Spanish and Berber. "Cultural spaces" are additionally understood by way of the practices taking place within discrete parts of the contemporary Moroccan city: the mosque, the home, the medina and the ville-nouvelle. Generally, social space is considered through its relations of production and is invented as opposed to being "given" and stable.

The literary deployment (or tactical uses) of these languages and cultural practices extracts them from their antagonistic definitions and constitutes what can be explained in terms of the minoritarian expression of cultural identity. Ontological and linguistic sites, rather than being opposed, become paths by which authors engage in a politicized process of redefining visions of the home space. "Western" and "Muslim" literary references and cultural practices are mutually interrogated as homogeneous (and dominant) cultural entities; each becomes a tool for the questioning of the "dominant posture" both cultures attempt to assert in different ways, one in colonizing, the other in reaction. The way in which the West is "included" in the production of local culture is a delicate endeavor.

An intuitive reaction to this development is often articulated as a return to tradition and authenticity. I argue that through this literature a hybrid cultural identity is being forged and articulated by local intellectuals.

The theoretical work of Homi Bhabha, Michel de Certeau, Abdelwahab Meddeb, Abdelkebir Khatibi, Gilles Deleuze and Felix Guattari come to bear on the demonstration of an affective and subjective, yet historically marked re-mapping of Moroccan cities through literature. Novelists analyzed include Mohamed Khar-Eddine, Mohamed Choukri, Abdelkebir Khatibi, Abdelfattah Kilito, Abdelwahab Meddeb and Tahar Ben Jelloun. (Choukri has been taken up by way of the French translation of *Le pain nu* which was published before the Arabic version.) Three transcribed interviews that address the work in the dissertation are appended to the thesis: Abdelhak Serhane, Abdelwahab Meddeb and Mohamed Choukri.

---

**Francophone Studies.**

Pays: Australie

Sidney, New South Wales univ. Press. Anne-Marie Nisbet, dir. de publ. **n.d.**  
ISBN 0-86840-288-5

**Périodique****1981**

NISBET, Anne-Marie. p. 68-78.

*Questions de méthode. 1) Tradition-Modernité: essai de synthèse.*

Compte-rendu de cours.

---

**GARDY, Philippe.**

Pays: France

**PIC, François. (Dir.).***Max Rouquette. Actes du Colloque international (Montpellier, 8 octobre 1993). Réunis par Philippe Gardy et François Pic.*

Montpellier, Section française de l'Association Internationale d'Etudes Occitanes, **1994**

**Coll.****1994**

KIRSCH, Fritz-Peter. p. 72-85.

*"Dau manit es la patria, lo país qu'a pas jamai vist". Enracinement et ubiquité chez Max Rouquette.*<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Pagespersonnes/gontard.htm>

Pays: France

---

**GONTARD, Marc.***Le Moi étrange. Littérature marocaine de langue française.*

Paris, L'Harmattan, **1993**  
220 p. ISBN 2-7384-2007-9 Coll. Critiques littéraires.

**Essai.****1993**

GONTARD, Marc. p. 73-88.

*Ch. 3: Mohammed Khaïr-Eddine.*

Sur "Mémorial".

---

**KHATIBI, Abdelkebir. (Préface).***Violence du texte: Etudes sur la littérature marocaine de langue française.*

Paris-Rabat L'Harmattan-SMER, **1981**  
169 p. ISBN 2-85802-179-1

**Essai**

---

## GORE, Jeanne-Lydie.

---

(Dir.).

*Ecrivains du Maghreb.*

Paris,

Université Paris-13, Centre d'études francophones. Ss dir. de J.-L. Goré.

1974

Actes du colloque de l'Université Paris-13.

1974

DESPLANQUES, François. p. 27-33.

*Les romanciers maghrébins devant Dieu.*

Actes du colloque de 1973, publiés avec le concours de l'AUPELF.

---

## Grand dictionnaire encyclopédique Larousse.

Pays: France

Paris,  
**dic**

Larousse,

n.d.

1982

A. Khatibi. A. Memmi. A. Djébar. D. Chraïbi. J. Amrouche. J. Sénac. Kateb Yacine. M. Haddad. M. Dib. M. Khair-Eddine. M. Feraoun. M. Mammeri. R. Boudjedra. T. Ben Jelloun. T. Amrouche.

Articles de dictionnaire.

---

## GREEN, Mary-Jean.

---

**& GOULD, Karen (ed.), RICE-MAXIMIN, M., WALKER, K.**

*Postcolonial Subjects: francophone women writers.*

Minneapolis,

U. of Minnesota.

1996

359 p.

ISBN 0816626286

**Recueil  
d'articles.**

1998

ROGERS, Lynne Dumont. p. 253-56.

*Mohammed Khair-Eddine (1941-1995).*

Anglais

---

## HABIBI, Mohammed.

---

*Résurrection des fleurs sauvages de Mohammed Khair-Eddine: de la jaquette au texte.*

Paris 13,

Jacqueline ARNAUD,

1983

28 p.

**D.E.A.**

---

**HACHIMI, Abdelillah.**

Pays: Maroc

*La question des genres dans la littérature marocaine d'expression française de 1970 à 1985.*

Casablanca 2,  
TDE.

Abdallah MDARHRI-ALAOUI.  
Inscr. 89

**non**

---

**HASNAOUI, Hamid.**

*Culture et traditions berbères dans les romans de Mohammed Khaïr-Eddine. Oralité et techniques d'écriture.*

Paris 7,  
DNR.

Denise BRAHIMI,

**1994**

---

**HAWLEY, John C.**

(ed.).

*Writing the Nation: self and country in the post-colonial imagination.*

Amsterdam, Rodopi,  
217 p. ISSN 0923-411X

**1996**

**Recueil  
d'articles.**

**1996**

ROGERS, Lynne. p. 108-22.

*The Guerrilla linguistics of Mohammed Khaïr-Eddine.*  
Anglais

---

**HEILER, Suzanne.**

Pays: Allemagne

*Der Marokanische roman französischer Sprache zu den Autoren um die Zeitschrift 'Souffles' (1966-1972).*

Berlin, Neue Romania (Revue),  
285 p. ISSN 0177-7750

**1990**

**Essai (Thèse).** Romans analysés: "La Boîte à merveilles" d'Ahmed Sefrioui, "Le Passé simple" de Driss Chraïbi, "Agadir" de Mohammed Khaïr-Eddine, "L'Oeil et la nuit" d'Abdellatif Laâbi, "La Mémoire tatouée" d'Abdelkebir Khatibi et "Harrouda" de Tahar Ben Jelloun.

---

**HOMLEY, Scott A.**

Pays: USA.

---

*Revolutionizing masculinity in francophone North African Literature: Post-colonialism, liberationism and subjectivity in question.*

University of Minnesota,

353 p.

**Ph.D.**

**1997**



<http://www.univ-tlse2.fr/ciam/parevhm-2.html>

Pays: France

**Horizons maghrébins.**

---

*Horizons maghrébins. Le droit à la mémoire.*

Toulouse,

Université de Toulouse-Le Mirail, Mohamed Habib

Samrakandi, réd. en chef.

**1984**

ISSN 0984-2616

**Périodique**

Numéro: **30,**

Hiver

**1995**

La Walaya. Etude sur le soufisme de l'école d'Ibn 'Arabi.

**EL MALEH, Edmond Amran.** p. 129.

*Mohammed Khaïr-Eddine: poète libertaire.*

Hommage.

**MARAINI, Toni.** p. 129-131.

*Mohammed Khaïr-Eddine: orpailleur des ténèbres.*

Hommage.

---

**IBLA.**

Pays: Tunisie

---

*IBLA. Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes.*

Tunis,

Institut des Belles Lettres Arabes,

**1937**

ISSN 0018 862 X

**Périodique**

Numéro: **176**

**1995**

**ABBOUBI, Abdellatif.** p. 245-59.

*Espace narratif et dynamique textuelle dans "Agadir" (1) de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Numéro: **188,**

2nd semestre.

**2001**

p. 257.

*Le Déterreur; Légende et vie d'Agoun'Chich. Deux romans de Mohammed Khaïr-Eddine, Tunis, Cérès, 2001, rééd., 135 et 183p.*

Compte-rendu.

---

**IDELAASRI, ElHanafi.**

Pays: Maroc

*Analyse de l'espace dans "Légende et vie d'Agoun'Chich" de Mohammed Khaïr-Eddine.*Paris 13,  
D.E.A.Charles BONN.  
Inscr. 96.**1997**

---

**IDOUSS, Khalid.**

Pays: Maroc

*L'approche du discours traditionnel dans l'expressivité du texte de "Légende et vie d'Agoun'chich" de Mohammed Khaïr-Eddine.*Paris 13,  
D.E.A.Beïda CHIKHI.  
Inscr. 93**1994**

---

**Il Manifesto.**

Pays: Italie

Périodique

**n.d.**

2 décembre

**1995**

MARAINI, Toni. p. 29.

*Il Marocco ha perso uno dei suoi migliori poeti.*

Hommage.

Italien

---

**Il Milione.**

Pays: Italie

*Il Milione. Enciclopedia di tutti i paesi del mondo.*Novara,  
dic

Istituto geografico de Agostini,

**1978****1978**

p. 68-69.

*Il Marocco. La Letteratura.*

Article de dictionnaire.

Italien

**Itinéraires et contacts de cultures.**

Paris, Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles Bonn et J.L. Joubert, dir de publ. **n.d.**

ISSN 1157-0342

**Périodique**

- Numéro: 1,** 1<sup>o</sup> semestre **1982**  
L'écrit et l'oral.  
**ARNAUD, Jacqueline.** p. 97-106.  
*Culture et tradition populaire dans l'oeuvre de Khaïr-Eddine.*
- Numéro: 4-5,** **1984**  
Littératures du Maghreb.  
**GALAND-PERNET, Paulette.** p. 269-310.  
*Le thème de l'errance dans les littératures berbères.*
- Numéro: 10,** 2<sup>o</sup> semestre **1989**  
Littératures maghrébines. Tome 1: Perspectives générales.  
**SALHA, Habib.** p. 103-107.  
*Le vide dans la littérature maghrébine d'expression française.*  
Colloque Jacqueline Arnaud. (Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).  
<http://www.limag.com/Textes/Iti10/Habib%20SALHA.htm>
- Numéro: 14,** 2<sup>o</sup> semestre **1991**  
Poétiques croisées du Maghreb. N<sup>o</sup> ss dir de Charles Bonn.  
**KHAIR-EDDINE, Mohammed.** AJBOUR, Abderrahmane. p. 195-202.  
*Entretien avec Mohammed Khaïr-Eddine.*  
Interview.
- Numéro: 15-16,** 1<sup>o</sup>-2<sup>o</sup> semestres **1992**  
Littérature et oralité au Maghreb. Hommage à Mouloud Mammeri. Charles BONN (Ed).  
**MEZGUELDI, Zohra.** p. 121-126.  
*"Légende et vie d'Agoun'Chich".*
- Numéro: 26,** 2<sup>o</sup> semestre **1998**  
Littérature comparée et didactique du texte francophone.  
**HAMMOUTI, Abdallah.** p. 113-129.  
*La légende dans "Légende et vie d'Agoun'chich" de M. Khaïr-Eddine et "Légendes africaines de B. B. Dadié.*



---

**BONN, Charles. (Dir.).**

*Spécial: Littératures maghrébines. Tome 1: Perspectives générales.*

Paris, Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles Bonn et J.L. Joubert, dir de publ. **1989**

ISSN 1157-0342

**Numéro  
spécial.**

---

**JACQUEMOND, Richard.**

Pays: France

**(Dir.).**

*Histoire et fiction dans les littératures modernes (France, Europe, Monde arabe).  
L'écriture de l'histoire, 2.*

Paris, L'Harmattan, **2006**  
325 p. ISBN 2-7475-9512-9 Coll Etudes transnationales, francophones et comparées.

**Actes de  
colloque.** Actes du colloque du Caire, décembre 2004.

**2006**

BAIDA, Abdellah. p. 191-202.

"Leçon ombilicale": Histoire et légendes dans deux romans de Mohamed Khair-Eddine.

---

**JOUBERT, Jean-Louis.**

Pays: France

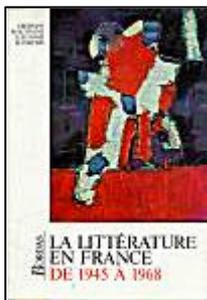
**LECARME, J. TABONE, E. VERCIER, B.**

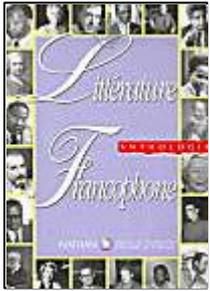
*Les littératures francophones depuis 1945.*

Paris, Bordas, **1986**  
384 p. (Maghreb, p. 171-237: Algérie, Maroc (JL Joubert),  
Tunisie (E. Tabone)

**Manuel.**

3° partie: 'La Méditerranée'. Par J.-L. Joubert et J Tabone.





---

**LECARME, Jacques.**

*Littérature francophone. Anthologie.*

Paris, Nathan/ACCT,  
447 p. ISBN 2-288-82401-8

1992

**Manuel.**

Extraits (1 chacun sauf Kateb) de Camus Feraoun Sefrioui Memmi Djaout  
Mimouni Kateb (3) Khaïr-Eddine Meddeb Boudjedra Djebbar Béli Sebbar  
Garmadi Ghachem Marzouki.

---

**JULIEN, E., MORTIMER, M.**

Pays: USA

---

**& SCHADE, E. (Dir.).**

*African literature in its social and political dimensions.*

Washington DC, Three Continents,

1986

1986

ARNAUD, Jacqueline.

*L'iconoclaste maghrébin et le déplacement du sacré.*

---

**K10. Estudios de lengua y literatura francesas.**

Pays: Espagne

---

Cadix, Université,  
**Périodique**

n.d.

Numéro: **3,**

1989

Literaturas Francofonas.

BOUSFIHA, Nouredine. p. 47-60.

*Quelques considérations sur le bestiaire de Mohammed Khaïr-Eddine.*

---

<http://www.limag.com/Volumes/Khair-Eddine.htm>

---

**KHAIR-EDDINE, Mohammed.**

Pays: Maroc

---

**M'SEFFER, Lahbib. (Peintures).**

*M'Seffer vu par Khaïr-Eddine.*

Casablanca, Arabeta,  
ISBN 9981-9958-0-0 Coll. Silhouettes.

1995

**Album.**

---

**ABBOUBI, Abdellatif. (Entretien).**

*Mohammed Khaïr-Eddine, le temps des refus.*

Paris, L'Harmattan, 1999  
128 p. ISBN 2-7384-7269-9 Coll. Espaces littéraires,  
Entretiens.

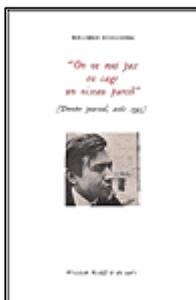
---

***On ne met pas en cage un oiseau pareil.***

Bordeaux, William Blake, 2002  
ISBN : 2841031128

**Récit.**

Le Journal que nous présentons aujourd'hui, écrit en août 1995, en pleine période d'hospitalisation avancée, est donc la première oeuvre posthume portée à la connaissance du public. L'original consiste en deux cahiers d'écolier formant en tout 151 pages manuscrites d'une écriture ferme et très régulière, quasiment sans rature (123 pour le premier cahier, 28 pour le second). Cette édition restitue le texte dans sa plus totale intégrité.



---

**KLOUCHE, Meriem.****épouse ALDJOUN.**

*La sémantique de Khaïr-Eddine: "Agadir".*

Alger, Françoise HENRY-LORCERIE, 1976  
130 p.  
D.E.A.

---

**épouse ALDJOUN.**

*Sémantique de la littérature maghrébine moderne. Corpus: "Agadir" et "L'Insolation".*

Paris 5, Denise GINGER-FRANCOIS, 1980  
D3.

---

**L'Afrique littéraire et artistique.**

Pays: France

Paris, Pierre Biarnès, dir. de publ. 1968  
**Périodique** Changement de titre en 1979: L'Afrique littéraire.

Numéro: **5**, juin 1969

HENNEBELLE, Monique. p. 8-15.  
'Agadir' de Mohammed Khaïr-Eddine.

Numéro: **37**, 3° trimestre 1975

JAY, Salim. p. 55-56.  
Mohammed Khaïr-Eddine: 'Ce Maroc'; 'Le Déterreur'.

Compte-rendu rapide.

Numéro: **48**, 2° trimestre **1978**

JAY, Salim. p. 57-58.

'Une vie, un rêve, un peuple, toujours errants', de M. Khaïr-Eddine.

Compte-rendu.

---

## L'Esprit créateur.

Pays: USA

Baton rouge, Louisiana State University, **1961**  
ISSN 0014-0767

**Périodique** Le lieu d'édition a changé: D'abord University of Kansas à Lawrence (Code lespricreka), puis Baton Rouge (Code lespricreat).

Numéro: **26: 1**, printemps **1986**

Maghrebine Literature of french expression.

SELLIN, Eric. p. 31-39.

*Experimentation and poetics in Francophone literature of the Maghreb.*

Anglais

---

## L'Opinion.

Pays: Maroc

Rabat. IDRIS KAITOUNI, Mohamed, dir. de publ. **n.d.**  
ISSN 0851/0288

**Périodique**

Numéro: **10526**, 17 juin **1994**

ZEBDI, Kamel. p. 6.

*La revendication.*

Poème adressé à Med Khaïr-Eddine.

Numéro: **11049**, 20 novembre **1995**

BEN MANSOUR, Noureddine. p. 1 & 4.

*Khaïr-Eddine, l'enfant terrible.*

Hommage. 2 colonnes.

Numéro: **11051**, 24 novembre **1995**

FASSI, Ahmed. p. 6.

*Il est parti faire une longu sieste.*

Hommage. 4 colonnes.

RAIS, Khalil. p. 6.

*C'est juste une molaire...*

Hommage. 2 colonnes.

Numéro: **11054**, 27 novembre **1995**

TADLAOUI, Hamid. p. 1 & 4.

*Khaïr-Eddine en partance tranquille.*

Hommage. 2 colonnes.

Numéro: **11086**, 29 décembre **1995**

WAHBI, Hassan. NASSIRI. (Int.). p. 6.  
"Les Mots du Monde" pour le dire.  
Interview. 6 colonnes.

Numéro: **11093**, 5 janvier **1996**

ROUDIN, L.J. p. 6.  
A Mohammed Khaïr-Eddine.  
Hommage.

---

## La Nouvelle Revue Française.

Pays: FRance

---

Paris, **1908**  
ISSN 0029-4802  
**Périodique**

Numéro: **558**, juin **2001**  
Dossier: Ecrivains du Maroc.

---

*Spécial:*  
Paris, **2001**  
ISSN 0029-4802  
**Périodique.**

Numéro: **558**, Juin **2001**  
Dossier: écrivains du Maroc.

KHAIR-EDDINE, Mohammed. p. 151-158.  
*Dernier journal (1995).*  
MICHEL, Jean-Paul. p. 149-150.  
*Un salut de reconnaissance et d'amitié.*  
Présentation de Khaïr-Eddine.

---

## LADJIMI, Najah.

Pays: Tunisie

---

*La subversion chez Mohammed Khaïr-Eddine.*  
Paris 4, Guy DUGAS, **1999**  
371 p. Inscr. 91  
**DNR.** Initialement inscrite à Paris 13 sous la direction de Charles Bonn.

---

## Le Continent.

Pays: France

Paris,

**Périodique**

n.d.

Numéro: **106,**

10 avril

**1981**

MATESO, Locha. p. 10.

*Tahar Ben Jelloun et la violence de l'écriture.*

L'année 1966 dans la littérature marocaine.



Pays: Canada

## Le Maghreb littéraire.

Toronto,

Najib Redouane et Yvette Bénayoun-Szmidt.

**1997**

ISSN 1205-6197

**Périodique.**



Numéro: **1,**

**1997**

SAIGH-BOUSTA, Rachida. p. 17-33.

*Une vie, un rêve, un homme toujours errant...*

L'auteur se propose d'examiner l'itinéraire du romancier-poète errant dans "la tribu des mots" à partir de trois textes: "agadir", "Le déterreur" et "Legende et vie d'Agoun'chich".

Numéro: **7,**

**2000**

SAIGH-BOUSTA, Rachida. p. 17-38.

*Fables identitaires et béances de l'écriture.*

**2003**

BRAHIMI, Denise. p. 149-151.

*Mohammed Khaïr-Eddine: "Il était une fois un vieux couple heureux".*



<http://www.lematin.press.ma/lejournal/>

Pays: Maroc

## Le Matin du Sahara.

Casablanca,  
**Périodique**

Drissi El Alami, dir. publ.

n.d.

<http://www.lematin.press.ma/lejournal/>

Numéro: **6245,**

20 février

**1988**

**MAAROUFI, A. HERRADI, J.** p. 13.

*L'Écriture maghrébine exprime des inquiétudes universelles : entretien avec M. Khaïr-Eddine.*

6 novembre

**1993**

**KHAIR-EDDINE, Mohammed.** p. 3.

*Au grand unificateur Son Auguste Majesté le Roi Hassan II.*

Poème à la gloire du souverain, avec photo de la convalescence du poète à l'hôtel Safir.



<http://tout.lemonde.fr/>  
<http://www.lemonde.fr/>

Pays: France

## Le Monde.

Paris,

S.A.R.L. Le Monde. Jacques Lesourne, dir. publ.  
ISSN 0395-2037

n.d.

**Périodique**

<http://tout.lemonde.fr/>

17 juillet

**1992**

**DRACHLINE, Pierre.** p. 23.

*Khaïr-Eddine le rebelle.*

Compte-rendu de 'Mémorial'.

1 décembre

**1995**

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. II.

*Khaïr-Eddine ou la fureur de dire.*

Hommage à l'occasion de la mort de Khaïr-Eddine.

## Le Quotidien d'Algérie.

Pays: Algérie

Alger,

**Périodique**

n.d.

Numéro: **262,**

1° avril

**1992**

**KHAIR-EDDINE, Mohammed.** p. 21.

*Mohammed Khaïr-Eddine se souvient de Taos Amrouche.*

Hommage à T. Amrouche.

---

## Le Rappel.

Pays: France

Lyon,

**Périodique**

n.d.

Numéro: **10,**

nov.-déc

**1983**

BONN, Charles. p. 10-13.

*La Littérature maghrébine de langue française.*

Article de vulgarisation.

---



Pays: Maroc

## Le Temps du Maroc.

Casablanca,

**Périodique**

Abdelhafid Rouisi, dir de publ.

**1995**

Numéro: **4,**

24-30 novembre

**1995**

LEFATAH, Mohamed. p. 62.

*Adieu Agoun'chich.*

Hommage à Mohammed Khaïr-Eddine.

---



<http://www.tunisie.com/Assabah/index.html>

Pays: Tunisie

## Le Temps.

Tunis.

**Périodique**

Dar Essabah. Société tunisienne de presse, d'impression, d'édition, de diffusion

n.d.

<http://www.tunisie.com/Assabah/index.html>

13 avril

**1988**

KHAIR-EDDINE, Mohammed. M'HENNI, Mansour (Interview). p. 8.

*Mohammed Khaïr-Eddine. La poésie est une souffrance métaphysique permanente.*

Interview.

Numéro: **4135,**

13 avril

**1988**

M'HENNI, Mansour. KHAIR-EDDINE, Mohamed.

*La poésie est une souffrance métaphysique permanente : entretien avec M. Khaïr-Eddine.*

Interview.

---

## LEINER, Jacqueline.

*Soleil éclaté. Mélanges offerts à Aimé Césaire à l'occasion de son 70<sup>e</sup> anniversaire.*

Tübingen,

**3**

Günter Narr Verlag, Jacqueline Leiner, édit.

n.d.

**1984**

ARNAUD, Jacqueline. p. 27-35.

*Aimé Césaire, Kateb Yacine et Mohamed Khaïr-Eddine.*

---

## Les Nouvelles littéraires.

Pays: France

Paris,

Larousse,

1959

ISSN 0029-4942

**Périodique**

Myriade: Fait suite à "Les Nouvelles littéraires, artistiques et scientifiques (ISSN 0223-3126), et devient "Les Nouvelles littéraires, des arts, des sciences et de la Société.", (ISSN 0760-5374).

Numéro: **2518,**

5 février

1976

AUBERT, François. pp. 15-20.

*Topographie d'un exil.*

Interviews, sur des problèmes de langues et d'identité.

---

## Libération (Casablanca).

Pays: Maroc

*Libération. (Casablanca).*

Casablanca,

n.d.

**Périodique**

Numéro: **1516,**

20-21 janvier

1996

p. 8.

*Soirée de l'IMA dédiée à M. Khaïr-Eddine. En attendant l'épisode de Rabat.*

CR de l'hommage à Khaïr-Eddine de l'Institut du Monde Arabe (Paris). 6 colonnes.



<http://www.liberation.com>

<http://www.liberation.fr/quotidien/portrait/index.html>

<http://www.liberation.fr/recherche/>

---

## Libération.

Pays: France

Paris,

S.N.P.C., Serge July, dir. publ.

1973

ISSN 0335-1793

**Périodique**

<http://www.liberation.com>

Numéro: **3432,**

4 juin.

1992

p. 28.

*'Agadir', de Mohamed Khaïr-Eddine.*

Rédition en Poche (Points-Seuil) du 1er roman de Khaïr-Eddine.

---

## Littératures frontalières.

Pays: Italie.

*Spécial: Ecritures marocaines. Ecritures tunisiennes. Paroles d'auteurs.*

Trieste,

Edizioni Università di Trieste,

2003

302 p.

ISSN 1126-7674

**Périodique.**

Numéro: **13-2,**

Juillet-décembre

2003

Ecritures marocaines. Ecritures tunisiennes. Paroles d'auteurs.

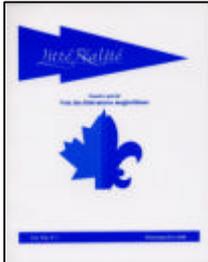
GONTARD, Marc. p. 9-26



[http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Nouveau/\\_LitterealiteArticles.PDF](http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Nouveau/_LitterealiteArticles.PDF)

Pays: Canada

## LittéRéalité.



*Spécial: Voix des littératures maghrébines.*

Toronto, Université York, Sergio Villani, Réd. en chef.  
ISSN 0843-4182

2000

**Périodique.**

Numéro: **12: 1,**

Printemps-Eté

2000

Voix des littératures maghrébines.

**YACINE, Tassadit.** p. 65-70.

*Mort, identité, langue dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

## LUTHI, Jean-Jacques.

Pays: France

**VIATTE, A.(et alii).**

*Dictionnaire général de la francophonie.*

Paris, Ed. Letouzey & Ané,  
396 p.

1986

**Dictionnaire.**

1986

**DEJEUX, Jean.**

*Mohammed Aziza, M. Dib, M. Khaïr-Eddine, M. Lacheraf, M. Feraoun, M. Mammeri, M. Bourboune, M. Tlili, N. Farès, N. Aba, R. Boudjedra, T. Ben Jelloun, Taos Amrouche,*  
Articles de dictionnaire.

## MADELAIN, Jacques.

Pays: France

*La recherche du royaume. Essai sur la spiritualité maghrébine dans les romans algériens et marocains de langue française.*

Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF,  
294 p.

1980

**D3.**



<http://www.magazine-litteraire.com/>

## Magazine littéraire.

Pays: France

Paris,

Jean-Claude Fasquelle, dir. publ.

1966

ISSN 0024-9807

**Périodique**

2 réf. de 1923-24 ne sont peut-être pas du même périodique, qui est plus récent.

<http://www.magazine-litteraire.com/>

Numéro: **331,**

avril

1995

BOSQUET, Alain. p.114.

*Une femme algérienne.*

Compte-rendu de "Madame Arnoul".

## MEHANNA, Gharraa.

Pays: Egypte

*Rimbaud ou la poésie comme apprentissage de la subversion.*

Le Caire,

Les Amis du Livre,

1995

**Essai.**

Le chapitre 2 de la 1<sup>o</sup> partie a pour titre: "Influence de Rimbaud sur les poètes maghrébins. (Med Khaïr-Eddine, A. Laâbi, A. Khatibi, Kateb Yacine).

<http://www.harissa.com/albertmemmi.htm>

<http://www.limag.com/Volumes/Memmi.htm>

## MEMMI, Albert.

Pays: Tunisie

Minorité: Juive

**(Ss dir. de).**

*Ecrivains francophones du Maghreb. Anthologie.*

Paris

Seghers,

1985

351 p.

ISBN 2-221-04672-2

**Anthologie.**

Anthologie comprenant aussi bien des écrivains 'maghrébins' que 'français du M.'

Présentation par Benjamin Stora: Dans les années 50, la littérature nord-africaine d'expression française connut un extraordinaire essor qui la plaçait au niveau des autres grandes littératures. Albert Memmi entreprit alors d'en rendre compte dans une première anthologie aujourd'hui épuisée. Trente ans ont passé, de nouveaux écrivains sont apparus, d'autres ont disparu, d'autres encore ont complètement modifié leur vision des choses. Un nouveau bilan était nécessaire... Apparaissent les écrits des écrivains algériens pendant et sur la guerre : Kateb Yacine, Assia Djebar, Mouloud Feraoun, Mohamed Dib.

1985

RUBINSTEIN, Katia.

*Edmond Brua, Mohammed Khaïr-Eddine, Musette (Auguste Robinet).*

Présentation rapide et choix d'extraits des oeuvres de l'auteur présenté.

---

**MERINO GARCIA, Leonor.**

Pays: Espagne

---

*Encrucijada de literaturas magrebies.*

Alzira-Valencia, U.N.E.D.,  
191 p. ISBN 84-95484-14-5 Coleccion Interciencias  
**Essai.**

**2001**



<http://www.limag.com/Theses/Mezgueldi/Mezgueldi.htm>

Pays: Maroc

---

**MEZGUELDI, Zohra.**

---

*Oralité et stratégies scripturales dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Lyon 2, Marc GONTARD & Charles BONN.  
758 p. Inscr. 84 92  
**TDE.**

**2001**

---

*Parole-mère et écriture marocaine de langue française: Le passé simple, La mémoire tatouée, Harrouda, Le déterreur.*

Lyon 2, Claude MARTIN et Charles BONN.  
250 p.  
**D3.**

**1983**

Résumé:

A partir d'une analyse minutieuse des textes du corpus ("Le Passé simple" de Chraïbi, "La Mémoire tatouée" de Khatibi, "Harrouda" de Ben Jelloun et "Le Déterreur" de Khaïr-Eddine), ce travail s'attache à dégager les rapports de la littérature marocaine de langue française avec l'espace culturel et le champ symbolique qu'est la tradition orale, populaire, marocaine. Considérant la dimension maternelle de la langue et de la culture d'origine de l'écrivain, cette recherche s'efforce de montrer comment l'écriture de la "parole-mère" se fait désir tendu vers son espace. Or, celui-ci apparaît dans le champ scriptural sous une forme sous-jacente à travers ce qui se présente comme une traduction de la "langue-mère". Analyser dans les textes comment s'opère cette traduction, tel est l'objectif de cette étude.

---

**MICHEL, Jean-Paul.**

Pays: France

---

*Mohammed Khaïr-Eddine.*

Bordeaux, William Blake & Co. Ed.  
5 p. ISBN 2-84103-027-X  
**Plaquette.**

**1995**

---

**MITTERAND, Henri.**

Pays: France

**(Dir.).***Dictionnaire des Oeuvres du XX<sup>e</sup> siècle. Littératures française et francophone.*

Paris,

Dictionnaires Le Robert,

**1995**

ISBN 2-85036-262-X

**1995****CHIKHI, Beïda.** p. 261.*"Légende et vie d'Agoun'chich" de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Article de dictionnaire.

---

**MOUGIN, Pascal.**

Pays: France

**& HADDAD-WOTLING, Karen. (Dir.).***Dictionnaire mondial des littératures.*

Paris,

Larousse,

**2002**

1018 p.

ISBN 2-03-505120-7

**Dictionnaire.****2002****BONN, Charles.***KHAIR-EDDINE, Mohammed.*

Article de dictionnaire.

---

**MOUZOUNI, Lahcen.**

Pays: Maroc

*Le Roman marocain de langue française.*

Paris,

Publisud,

**1987**

204 p.

ISBN 2-86600-272-5

**Essai.**

---

**DIGLIO, Carolina. (Trad.).***Le Roman marocain de langue française: Il Romanzo marocchino di lingua francese.*

Naples,

Istituto Universitario Orientale,

**1995**

196 p.

Coll. Serie didattica 1.

**Essai traduit.**

Traduit en Italien par Carolina Diglio.

---

**NAULEAU, Sophie.**

Pays: France

*A toi je parle. Un tour du monde avec les poètes francophones.*Paris, Gallimard/Gibert,  
106 p. Hors commerce.**2005****Anthologie.**

---

**NDIAYE, Christiane.***Dances de la parole. Etudes sur les littératures africaines et antillaises.*Paris, Nouvelles du Sud, Diff. L'Harmattan,  
228 p. ISBN 2-87931-062-8**1997****Essais.****1997**

NDIAYE, Christiane. p. 157-170.

*Une fine légende inscrite dans la poussière: "Le Déterreur" de Khaïr-Eddine.*

---

**NISBET, Anne Marie.**

Pays: Australie

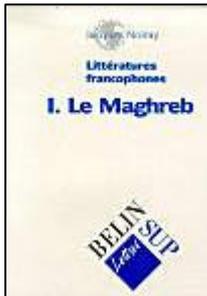
*Le Personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française des Indépendances à 1980. Représentations et fonctions.*Sherbrooke, Naaman,  
191 p. ISBN 2-89040-228-2**1982****Essai. (Thèse).** Thèse de doctorat soutenue en 1981 à l'Université du New South Wales à Sidney.

---

**NOIRAY, Jacques.**

Pays: France

---



*Littératures francophones. 1. Le Maghreb.*

Paris, Belin, 1996  
192 p. ISBN 2-7011-1385-7 Coll. Belin Sup. Lettres.  
**Manuel.**

1996



<http://www.adpf.asso.fr/librairie/index.html>

**Notre librairie.**

Pays: France

---

Paris, CLEF, Jean-Louis Joubert, dir. de publ.  
ISSN 0755-3854

n.d.

**Périodique**

<http://www.clef-litsud.com/>

Numéro: **108**, janvier-mars  
Ecrivains de langue française. Afrique noire. Maghreb. Caraïbes. Océan indien.

1992

**BEKRI, Tahar.** DJAIDER, Mireille. p. 109-120.

*A lire.*

Choix de textes maghrébins avec brève présentation de chacun.

---

**Nouvelles du Sud.**

Pays: France

---

Paris, Silex,  
ISSN 0296-3965

1985

**Périodique**

Numéro: **11**, mai-juillet  
Ecrivains marocains de langue française.

1989

**BOUSFIHA, Noureddine.** p. 103-126.

*Les écrivains maghrébins de langue française, entre la marginalité littéraire et l'identité nouvelle.*

**REGAM, Abdelhaq.** p. 127-144.

*Au seuil du roman marocain de langue française.*

---

## ORIZET, Jean.

---

(Ss. dir. de).

*Anthologie de la poésie française. Les poètes et les oeuvres. Les mouvements et les écoles.*

Paris,  
640 p.

Larousse,

1988

**Anthologie.**

Maghreb, p. 619-623: Mohammed Dib, Jean Sénac, Hédi Bouraoui, Tahar Ben Jelloun, Med Khaïr-Eddine.

---

## Panoramiques. Politiques et Société

Pays: France

Condé/Noireau,

Editions Corlet. Guy Hennebelle, dir. publ.

1991

ISSN 1162-1915

**Périodique**

Numéro: **3,**

1992

Les malaises franco-arabes de A jusqu'à Z. Dossier réuni par Zakya Daoud.

DEJEUX, Jean. p. 124-128.

*Le rôle de la langue française au Maghreb.*

---

## PEPIN, Ernest.

Pays: Guadeloupe

*"Pluie et vent sur Télumée Miracle" de Simone Schwarz-Bart.*

Paris/Pointe-à-Pitre

Ed. Caribéennes/GEREC,

1979

**Essai.**

Numéro: **70,**

4° trimestre

1983

Romans maghrébins (1967-1983).

JAY, Salim. p. 37-38.

*Mohamed Khaïr-Eddine. 'Agadir'.*

Numéro spécial entièrement réalisé par Salim Jay.

JAY, Salim. p. 39-40.

*Mohamed Khaïr-Eddine. 'Une vie, un rêve, un peuple, toujours errants'.*

Numéro spécial entièrement réalisé par Salim Jay.

---

## Plurial.

Pays: France

Rennes,

Université. CELICIF. Marc Gontard, dir. de publ.

n.d.

ISSN 0765 1112

**Périodique**

Numéro: **1,**

1986

La femme dans la Société francophone traditionnelle.

GONTARD, Marc. p. 41-48.

*La femme et ses représentations dans la littérature masculine de langue française au Maghreb. Exclusion et contre-pouvoir.*

---

**POUKHLII, Ioulia.**

Pays: Russie/France

*L'élément carnavalesque dans le roman maghrébin de langue française ("Nedjma" de Kateb Y. et "Agadir" de M.Khaïr-Eddine à travers la théorie du carnaval de Mikhaïl Bakhtine).*

Grenoble 3,  
D.E.A.

Bernoussi Saltani,

**2001**

---

<http://www.callisto.si.usherb.ca/~pfranco/pf1.htm>

<http://www.holycross.edu/departments/ml/pf/pf.htm>

**Présence francophone.**

Pays: Canada

Worcester, MA, USA, Holy Cross College, Ambroise Kom, dir.  
ISSN 0048-5195**1970****Périodique**Numéro: **1,**

automne

**1970**

NANTET, Jacques. p. 42-53.

*La littérature arabe d'expression française aujourd'hui.*Numéro: **21,**

automne

**1980**

ARNAUD, Jacqueline. p. 7-20.

*Khair-Eddine le sudiste.*Numéro: **22,**

printemps

**1981**

DEJEUX, Jean. p. 21-46.

*La ville éblouissante dans la littérature maghrébine de langue française.*Numéro: **24,**

printemps

**1982**

WARNER, Christiane. p. 19-28.

*Sujet et création textuelle de la lecture: 'Le Déterreur' de Khair-Eddine.*

---

**PULEIO, Maria Teresa.**

Pays: Italie

**(Dir.).**

*Letterature e civiltà dei Paesi africani di lingua francese. Atti del Convegno internazionale mediterraneo, Catania-Siracusa, 24-27 nov. 1986.*

Catania,

CUECM,

**n.d.****9cr****1990**

BURDESE, Roberta. p. 119-127.

*Al di là della violenza testuale: l'ultimo romanzo di Mohammed Khair-Eddine.*

Italien



Pays: France

## Qantara.

Paris, Institut du Monde Arabe. Edgard Pisani, dir. de publ. **1991**  
ISSN 1148-2648.

**Périodique**

Numéro: **18**, Janvier-Mars **1996**

De l'Amour et des Arabes.

ZOUARI, Fouzia. p. 13.

*Un volcan s'est éteint: Mohammed Khair-Eddine.*

Hommage

## RAQBI, Ahmed.

Pays: Maroc

*La folie et le délire dans le roman marocain de langue française.*

Bordeaux 3, Guy TURBET-DELOF, **1988**

**D3.**

Résumé:

1: La folie au Maroc. 2: L'écrivain et la folie ou la folie de l'écrivain. 3: Le délire de l'écriture.



<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>

Pays: USA

## Research in African Literatures.

Columbus, The Ohio State University. Richard Bjornson, ed. No ss; dir. de Patricia Geesey. **n.d.**

ISSN 0034-5210

**Périodique**

<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>

<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>

Numéro: **21: 2**, Summer **1990**

Dictatorship and Oppression.

KUBAYANDA, Josaphat B. p. 101-107.

*Bibliography.*

En I, 'Primary Anti-Dictatorial Texts', sont cités Khair-Eddine, Laâbi, Mammeri, Serhane... Anglais

Numéro: **23: 4**, hiver **1992**

ALAOUI-ABDALAOUI, M'hamed. p. 9-34.

*The Moroccan Novel in French. (Le roman marocain de langue française).*

Présentation d'ensemble.

Anglais

---

*Spécial: North African Literature.*

Columbus, The Ohio State University. Richard Bjornson, ed. No ss; dir. **1992**  
de Patricia Geesey.

ISSN 0034-5210

**Numéro  
spécial**

Numéro: **23: 2,** Eté **1992**  
North African Literature.

**ABDEL-JAOUAD, Hédi.** p. 145-150.

*Mohammed Khaïr-Eddine: The poet as iconoclast.*

Anglais

**BOUSFIHA, Noureddine.** ANGELL, John. (Traduction). p. 113-130.

*Contemporary French-Language Moroccan Poetry.*

Anglais

---

**Revue de l'Occident musulman et de la  
Méditerranée**

Pays: France

Aix en Pce, Association pour l'étude des Sciences humaines en Afrique **1966**  
du Nord.

ISSN 0035-1474

**Périodique** Devient Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée.

Numéro: **22,** 2° semestre **1976**  
Ecritures et oralité au Maghreb.

**ARNAUD, Jacqueline.** p. 59-68.

*Le roman maghrébin en question chez Khaïr-Eddine, Boudjedra, Tahar Ben Jelloun*

---

**Revue de la Fac. des Lettres de Marrakech.** Pays: Maroc

*Revue de la Faculté des Lettres et des Sciences humaines de Marrakech.*

Marrakech, Faculté des Lettres. **n.d.**

**Périodique**

Numéro: **3,** **1989**  
Littérature marocaine de langue française: récits et discours.

**KHAIR-EDDINE, Mohammed.** p. 187-189.

*Historicité et théâtralité dans le 'roman moderne'.*

Actes du colloque de Marrakech, 9, 10 et 11 mars 1988.

**MEZGUELDI, Zohra.** p. 83-90.

*Problématique du récit chez Mohammed Khaïr-Eddine: 'Le Déterreur'.*

Actes du colloque de Marrakech, 9, 10 et 11 mars 1988.

Numéro: **14,** **1996**  
L'Interculturel: Problématique et espace de création. Colloque d'Agadir.

**MEZGUELDI, Zohra.** p. 55-62.

*A l'écoute du souffle du monde: "Mémorial" de M. Khaïr-Eddine.*

Actes du colloque d'Agadir, 17-19 mars 1994.

---

**RIDS. Romansk Instituts duplikerede smaskrifter.**

Pays: Danemark

Copenhague,  
**Périodique**

Romansk Institut, Université,

**n.d.**Numéro: **37,**

novembre

**1975**

Enfer et folie, aux limites du langage.

**SEFERIAN, Marie-Alice.** OLRİK, Hilde. 27 p.*Enfer et folie. Aux limites du langage. Deux poètes maghrébins: Youcef Sebti, Mohammed Khaïr-Eddine.*

Communication prévue au colloque 'Littératures et expression populaire', Constantine, mai 1974.

---

**ROGERS, Lynne Dumont.**

Pays: USA.

*Restructuration through narrative: a kristevan approach to selected works of Juan Goytisolo, Tahar Ben Jelloun and Mohammed Khaïr-Eddine.*Univ. of Connecticut,  
236 p.

Lucy Stone MC NEECE,

**1993****PhD.**

Résumé:

Pour Julia Kristeva, le roman contemporain est construit sur la manifestation de l'abjection, de l'effondrement du symbolique, de la poussée du sémiotique et de la crise oedipienne de l'adolescence. C'est à travers cette théorie psychanalytique que sont analysés parallèlement deux romans de Juan Goytisolo faisant partie de la trilogie d'Alvaro Mendiola (*Reivindicacion del conde don Julian*, 1970 et *Juan sin tierra*, 1975), deux romans de Tahar Ben Jelloun (*Harrouda*, 1973 et *La nuit sacrée*, 1987) et deux romans de Mohammed Khaïr Eddine (*Agadir*, 1967 et *le Déterreur*, 1973).

Bien qu'évoluant dans des contextes politiques différents (la période franquiste en Espagne et la décolonisation marocaine), les narrateurs de ces romans partagent des points communs : en proie à une crise psychologique, pris au piège dans des sociétés en érosion, ils résistent à toute identité qui leur serait imposée de l'extérieur par l'Histoire et se posent en catalyseurs du changement culturel. Ainsi, aux prises avec un passé pesant, le sujet parvient à se restructurer à travers le récit et à émerger de l'effondrement symbolique caractéristique de l'époque contemporaine.

---

**Romanische Forschungen.**

Pays: Allemagne

Frankfurt/Main,  
ISSN 0035-8126

Vittorio Klostermann. Directeur: Wido Hempel.

**n.d.****Périodique**Numéro: **105: 1,****1993****ROTHE, Arnold.** p. 67-93.*L'Espagne dans la littérature maghrébine.*

**Ep. BOUSTA.**

*Mohammed Khaïr-Eddine, texte et prétexte.*

Rabat,  
348 p.

Ministère des Affaires culturelles,  
ISBN 9981-832-45-6

1999

**Actes de  
colloque.**

Actes du colloque de Marrakech, novembre 1996.



1999

AIT-TABASSIR, Saïd. p. 271-276.

*"...Sur le seuil pétrifié(...)"*

BEKRI, Tahar. KHAIR-EDDINE, Mohammed. p. 327-331.

*Une journée avec Khaïr-Eddine.*

Bribes d'entretien.

BENACHIR, Bouazza. p. 119-125.

*Discours, lieux, milieux.*

BOUNFOUR, Abdallah. p. 19-34.

*Khaïr-Eddine, écrivain de l'identité ou du générique?*

CONSTANTINI, Dominique. p. 150-159.

*Les frontières du Monde méditerranéen dans Agadir.*

EL KOCHAIRI, Jamal-Eddine. p. 221-243.

*Légende et vie d'Agoun'chich.*

FARES, Nabile. p. 321-325.

*Au mémoriel, l'écrivain comme traducteur: à Mohammed Khaïr-Eddine.*

Hommage.

GONTARD, Marc. p. 287-296.

*La poésie de Khaïr-Eddine: du surréalisme au postmodernisme.*

ISMAILI, Ahmed. p. 245-254.

*Procédés stylistiques et cinématographiques dans Légende et vie d'Agoun'chich.*

KEIL, Regina. p. 53-75.

*Le Déterreur déterritorialisé. Khaïr-Eddine dans le contexte allemand.*

KICH, Aziz. p. 171-154.

*Timnadin ou les fleurs du mal de l'émigration.*

LAARISSA, Mohamed Mustapha. p. 95-101.

*De la mort et d'autres démons dans Le Déterreur de M. Khaïr-Eddine.*

LINARES, Immaculada. p. 263-270.

*Légende et vie d'Agoun'chich: une écriture des origines.*

MDARHRI-ALAOUI, Abdallah. p. 35-39.

*Khaïr-Eddine ou l'oeuvre comme métaphore.*

MEZGUELDI, Zohra. p. 41-50.

*M. Khaïr-Eddine: de l'inter/dit de l'écriture à l'esthétique de l'inachevé.*

RAQBI, Ahmed. p. 127-133.

*Mohammed Khaïr-Eddine: l'écrivain du lieu et des lieux.*

RENARD, Pierrette. p. 279-286.

*Seule la terre se souvient.*

Sur "Ce Maroc!"

SAIGH-BOUSTA, Rachida. p. 103-116.

*Fables d'une mémoire matricielle.*

SAIGH-BOUSTA, Rachida. p. 11-16.

*Mohammed Khaïr-Eddine: repères et portrait du poète errant.*

SAIGH-BOUSTA, Rachida. p. 7-10.

*Stratégies de l'interculturel: Mohammed Khaïr-Eddine, texte et prétexte. Présentation du colloque.*

TEBAA, Ouidad. p. 335-337.

*Nabili-Khaïr-Eddine: "une conversation souveraine".*

TEBBAA, Ouidad. p. 77-83.

*Le Déterreur: une traversée de l'abjection.*

TERRONE, Patrice. p. 85-94.

*Animalité et bestialité dans Le Déterreur de Mohammed Khaïr-Eddine.*

TODESCO, Francesca. p. 255-262.

*L'identité à travers l'intrigue picaresque: "Légende et vie d'Agoun'chich".*

TORBI, Ahmed. p. 143-149.

*Le Sud et le Nord dans Légende et vie d'Agoun'chich.*

TOSO-RODINIS, Giuliana. p. 297-315.

*Trois poèmes de Mohammed Khaïr-Eddine: rivière, sel et terreurs, plumeau et lune, à bout portant. (Esprit, 1977).*

WAHBI, Hassan. p. 211-218.

*Ici, la voix et le lieu.*

YACINE, Tassadit. p. 160-167.

*Mort, identité, langue dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

ZOPPELARI, Anna. p. 135-142.

*Dynamique de l'espace chez Mohammed Khaïr-Eddine.*

---

### épouse BOUSTA.

*Polysémie et béances des direx dans le roman maghrébin de langue française à partir de 1967.*

Paris 13,  
1246 p.

Charles BONN,  
Inscr. 87

1988

**TDE.**

Résumé:

Approche sémiotique et lacanienne. Oeuvres de Tahar Ben Jelloun, Rachid Boudjedra, Nabile Farès, Mohammed Khaïr-Eddine, Abdelkebir Khatibi. Dynamisme de l'écriture, mémoire, imaginaire, investissement symbolique, gestation du désir en instance, mouvance des paraboles, direx vacants. Arbre, eau, bestiaire. Double, Androgyne.

---

<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Pagespersonnes/Salha.htm>

### SALHA, Habib.

Pays: Tunisie

---

*Cohésion et éclatement de la personnalité maghrébine dans les oeuvres de Mouloud Feraoun, Kateb Yacine, Rachid Boudjedra et Mohammed Khaïr-Eddine.*

Paris 13,  
376 p.

Jacqueline ARNAUD,

1981

**D3.**

---

*Cohésion et éclatement de la personnalité maghrébine.*

Tunis, Publications de la Faculté des lettres de La Manouba, **1990**  
313 p. ISBN 9973-900-03-0  
**Essai (Thèse).** Illustrations (Galerie Chiyem), Bibliographie.

---

*Poétique maghrébine et intertextualité.*

Paris 13, Charles BONN, **1990**  
**TDE.** Inscr. 85 89

Résumé: La littérature commémorative continue à célébrer les valeurs du passé, mais ne les transforme pas, contemple les vestiges, mais ne les subvertit jamais. Tel n'est pas le cas de la LMLF qui essaie de réactiver les valeurs du monde arabo-musulman en les remettant dans un nouveau circuit du sens. En transformation continue, la LMLF sera peut-être elle-même récupérée, absorbée par la littérature arabe. Elle aura, ce jour-là, participé activement à l'élaboration du livre infini de la littérature maghrébine. En attendant la mise en place de ce réseau, l'intention de jeunesse doit continuer à animer la LMLF. Elle fait partie de la littérature, toute la littérature. La LMLF pourrait être considérée comme une épreuve initiatique. C'est, en outre, une chance historique pour que le Maghreb renoue avec l'universel. Elle se veut une "désobéissance adroite", pour reprendre une expression bachelardienne. Les écrivains maghrébins de langue française imitent le "père spirituel", dérobent le feu, et fondent la littérature buissonnière. C'est un refus d'hériter et une volonté d'innover qui animent cette littérature.

---

**SALTANI, Bernoussi.**

Pays: Maroc

---

*Le bestiaire dans l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine.*

Aix-Marseille 1, Antoine RAYBAUD et Raymond JEAN, **1980**  
**D3.**

Résumé:  
Saisir la "guerrilla linguistique" de l'oeuvre de Mohammed Khaïr-Eddine, c'est voir comment l'exploration "vorace" et "carnivore" du "je" à travers la mémoire et la langue se meut et se mue en bestiaire et bestialité. La zoopsie est non seulement une thématique mais aussi une poétique et une esthétique.

---

**SCALI, Marion.**

**A.M.P.L. & Ambassade de France.**

*Deux cents Livres pour une Caravane. Un catalogue de l'édition marocaine, 1999.*

Casablanca/Paris, A.M.P.L., groupe Horizon, **1999**  
130 p.,  
**Catalogue.**

**1999**

TAARJI, Hinde. p. 111-114.

*Mohammed Khaïr-Eddine: Un cri parmi les hommes.*

---

**SEDREDDINE, Rajae.**

---

*Effets de sacrilège et de laïcisation dans la littérature maghrébine contemporaine, à travers les oeuvres de Choukri, Khaïr-Eddine et Khatibi.*

Nantes,  
239 p.  
D3.

Régis ANTOINE et Pierre GAUTHIER.

1982

---

**SEFERIAN, Marie-Alice.**

---

Pays: Danemark

*Littérature de l'Afrique du Nord.*

Copenhague,  
121 p.

Nyt Nordisk Forlag. A. Busck.

1976

ISBN 87-17-02163-0 Textes en français et présentation en danois.

**Anthologie  
didactique.**

Textes en français et présentation en danois.

---

**Skriftraekke fra Institut for Fremmedsprog.** Pays: Danemark

---

Copenhague,  
Périodique

Danmarks Laererh#jskole,

n.d.

1990

SEFERIAN, Marie-Alice. p. 7-24.

*Den fransksprogede litteratur fra Nordafrika.*  
Danois.



<http://www.laabi.net>

<http://www.seattleu.edu/souffles/HOME.HTM>

<http://www.swarthmore.edu/Humanities/clicnet/souffles/sommaire.html>

<http://www.swarthmore.edu/Humanities/clicnet/souffles/sommaire.html>

---

**Souffles.**

---

Pays: Maroc

Rabat,  
Périodique.

Abdellatif Laâbi, dir. de publ.

1969

Numéro: 13-14,

1er et 2è trimestres

1969

p. 32-39.

*Bibliographie critique maghrébine.*

<http://www.lehman.cuny.edu/depts/langlit/french/souffles/s1314/7.html>

---

## Synthèses.

---

Périodique

n.d.

Numéro: **295-296,**

janvier-février

**1971**

GREINER MECHTILT, M. p. 34-36.

*Mohammed Khaïr-Eddine, poète marocain exceptionnel.*

---

## TENKOUL, Abderrahman.

Pays: Maroc

(Dir.).

*Écritures maghrébines. Lectures croisées.*

Casablanca, Afrique-Orient,  
149 p. Dépôt 919/90

**1991**

**Recueil  
d'articles.** Préface.

**1990**

MEZGUELDI, Zohra. p. 111-126.

*L'écriture/parole identitaire chez mohammed Khaïr-Eddine: 'Le Déterreur'.*

---

*La Littérature marocaine d'écriture française. Réception critique et système scriptural.*

Paris 13, Charles BONN.  
681 p. Inscr. 84 89 92 93

**1994**

**TDE.** Résumé:

Consacrée à la littérature marocaine d'écriture française, cette recherche comprend deux grandes parties.

La première porte sur la critique qui est faite de cette littérature. D'une part, nous y montrons comment une certaine critique, se basant sur quelques notions périmées, fonctionne comme un instrument de conservatisme et de résistance à toute nouvelle forme d'écriture. D'autre part nous y analysons en termes de pertinence et de validité quelques paradigmes critiques: psychologique, sociologique, thématique, formaliste.

La deuxième est centrée sur quelques procédés d'écriture. Nous y montrons en premier lieu comment la littérature marocaine d'écriture française est parvenue à se frayer son propre chemin, tenant compte aussi bien du contexte social qu'elle interroge, que des exigences de l'esthétique moderne. Nous y montrons en second lieu, en procédant à une analyse des marges du texte et de quelques exemples du discours poétique, comment cette littérature se donne à lire comme transparence et palimpseste.

Le but de ce travail est de tenter d'élaborer une nouvelle approche de la littérature marocaine d'écriture française.

---

*La poésie marocaine d'écriture française: une poétique de la subversion: le mouvement poétique et intellectuel de la revue "Souffles".*

Aix-Marseille 1, Antoine RAYBAUD et Raymond JEAN,  
**D3.**

**1982**

---

*Littérature marocaine d'écriture française. Essais d'analyse sémiotique.*

Casablanca, Afrique-Orient,  
198 p.

1985

**Essais**

---

**DIGLIO, Carolina. (Trad.)**

*Littérature marocaine d'écriture française. Essais d'analyse sémiotique: Letteratura marocchina d'espressione francese. Saggio d'analisi semeiotica.*

Naples, Istituto Universitario Orientale,  
176 p. Serie didattica 1,

1995

**Essai traduit.** Traduit en Italien.

---

---

**TORBI, Ahmed.**

Pays: Maroc

---

*Aspects formels du roman marocain des années quatre-vingt. L'exemple de "Légende et vie d'Agoun'Chich" de M. Khaïr-Eddine et "Les enfants des rues étroites" d'A. Serhane.*

Meknès,  
199 p.

Charles BONN et A. MDARHRI-ALAOUI.

1990

**D.E.S.**

---

---

**TOSO-RODINIS, Giuliana.**

Pays: Italie

---

**(Dir.)**

*Actes du Congrès mondial des littératures de langue française.*

Padoue,  
677 p.

Centro Stampa di Palazzo Maldura,

1984

**Actes de colloque.**

1984

ARNAUD, Jacqueline. p. 325-339.  
*Les maghrébins et le surréalisme.*

---

**(Dir.)**

*Il Banchetto magrebino.*

Padoue,

Université de Padoue (Italie), ss la dir. de Giuliana Toso-Rodinis. Francisci Ed

1981

**Essais.**

1981

SEFERIAN, Marie-Alice. p. 195-211.

*Du séisme singulier à l'errance plurielle: Khaïr-Eddine romancier.*

---

**(Ss. dir. de).**

*Le Banquet maghrébin.*

Rome, Bulzoni,  
410 p. ISBN 88-7119-270-2

**1991**

**Recueil  
d'articles.**

Réédition corrigée et augmentée du 'Banchetto magrebino' publié en 1981.

**1991**

SEFERIAN, Marie-Alice. p. 321-344.

*Du séisme singulier à l'errance plurielle: Khaïr-Eddine romancier.*

---

**(Ss. dir. de).**

*Le Rose del Deserto 2. Antologia della poesia magrebina contemporanea  
d'espressione francese.*

Padoue, Patron,  
373 p.

**1982**

**Anthologie  
poétique.**

**1982**

CHECCHINI, A. KHAIR-EDDINE, Mohammed. p. 309-324.

*Mohammed Khaïr-Eddine. + Choix de poèmes.*

Présentation de l'auteur en italien et choix de textes en français (Anthologie).

Italien

---

**SAIGH-BOUSTA, R., SANTANGELO, G.S.**

*Voix marocaines de l'espoir.*

Palerme, Palumbo,  
256 p. ISBN 88-8020-433-5 Coll. Nouveaux rivages.

**2001**

**Essais**

**2001**

TOSO RODINIS, Giuliana. p. 91-114.

*Flore et bestiaire dans l'oeuvre de Khaïr-Eddine.*

ZOPPELLARI, Anna. p. 131-142.

*Alterità e devianza in Tahar Ben Jelloun e in Mohammed Khaïr-Eddine. Appunti per uno studio sul linguaggio  
della follia nella letteratura maghrebina d'espressione francese.*

Italien

---

**TOURE, Thierno Dia.**

---

*Esthétique de la violence ou anti-conformisme de l'écriture chez Rachid Boudjedra,  
Mohammed Khaïr-Eddine, Sony Labou Tansi et William Sassine.*

Lyon 2, Charles Bonn.  
108 p. Inscr. 2001

**2002**

**D.E.A.**

Corpus: "La Répudiation", "Une Odeur de mantèque", "La Vie et demie" et  
"Le jeune homme de sable".

---

## Université d'Alger à Bouzaréa.

---

### Département de français.

*Colloque international Kateb Yacine. (Université d'Alger, 28-30 octobre 1990).*

Alger, O.P.U.  
378 p. Actes de colloque.

1992

**Actes de  
colloque.**

1992

BOUSTA, Rachida. p. 173-181.

*Potentiel de l'écriture katébiennne et son pouvoir d'engendrement d'autres écritures.*

Sur le modèle katébiennne pour les 3 écrivains marocains Khaïr-Eddine, Khatibi et Ben Jelloun.

---

## Université Ibn Zohr d'Agadir. Faculté de Lettres.

---

Pays: Algérie

*Mohammed Khaïr-Edine: histoire, mémoire, fiction.*

Agadir, Institut Français d'Agadir,  
44 p. DL 2105/2004

2004

**Livret.**

2004

MEZGUELDI, Zohra. p. 4-10

*La vie à l'oeuvre.*

WAHBI, Hassan. p. 11-15

*Racines et éclats.*

---

## VISION Magazine.

---

Pays: Maroc

Casablanca, Imprimerie Belvédère. Vision Communication.  
ISSN 0851-7665

n.d.

**Périodique**

Numéro: **27,**

déc. 92 - janvier

1993

MEZGUELDI, Zohra. p. 7-8.

*Khaïr-Eddine: le déterreur infatigable.*

Biographie.



<http://www.ou.edu/worldlit/>

Pays: USA

---

## World Literature Today.

---

*A literary quarterly of the University of Oklahoma.*

Norman(Ok/USA), University of Oklahoma. Ivar Ivask, dir. publ.

n.d.

ISSN 0196-3570

**Périodique**

printemps

**1985**

MORTIMER, Mildred. p. 311.

Mohammed Khaïr-Eddine, "Légende et vie d'Agoun'chich".

Anglais



<http://www.limag.com>

<http://www.limag.com>

<http://www.limag.com>

<http://www.limag.com>

<http://www.limag.com>

---

**www.limag.com**

Pays: Internet

---

**BONN, Charles, et la CICLIM.**

*Littératures du Maghreb.*

Lyon, CICLIM / Université Lyon 2,

**1998**

**Site internet.**

<http://www.limag.com>

**1999**

Mohammed Khaïr-Eddine.

Dossier bio-bibliographique.

<http://www.limag.com/Volumes/Khair-Eddine.htm>

**2002**

HATZENBERGER, Antoine.

Mohammed Khaïr-Eddine, « On ne met pas en cage un oiseau pareil ! » (Dernier journal, août 1995).

<http://www.limag.com/Textes/Hatzenberger/KhairEddineDernierJournal.htm>

---

**YAHIAOUI, Abdessalem.**

---

**(Dir) MEKNI, H.; OUERHANI, N.; etc.**

*Corps, espace-temps et traces de l'exil. Incidences cliniques.*

Grenoble,

La Pensée sauvage/A.P.P.A.M.

**1991**

154 p.

ISBN 2-85919-076-7

Coll. Travail clinique et social en milieu maghrébin.

**Recueil  
d'articles.**

bibliogr. Ouvrage collectif.

**1991**

**OUERHANI, Nejb.** p. 17-34.

*Espace et exil dans la littérature maghrébine de langue française.*

Notes et Bibliogr., p. 31-34.

---

**YELLES-CHAUCHE, Mourad.**

Pays: Algérie

---

*Habib Tengour, ou l'ancre et la vague. Traverses et détours du texte maghrébin.*

Paris,

Karthala,

**2003**

362 p.

ISBN 2-84586-370-5

Coll. Lettres du Sud.

**Recueil  
d'articles.**

**2003**

**ARNAUD, Jacqueline.** p. 15-37.

*Les Maghrébins et le surréalisme.*



*La poésie marocaine contemporaine: écriture et idéologie.*Paris 13,  
341 p.Jacqueline ARNAUD,  
Inscr. 85**1986****DNR.**

## Résumé:

La présente étude a pour objet la production poétique marocaine contemporaine (1970-1981) dans ses deux modes d'expression: l'arabe dit classique et le français. Cette étude comparative s'articule autour de deux notions: l'écriture et l'idéologie. En effet, la poésie marocaine contemporaine s'enracine, bon gré mal gré, dans un contexte socio-politique déterminé et participe à la lutte politico-idéologique. Une question se pose: comment la poésie peut-elle préserver sa spécificité tout en se pliant aux exigences d'une conception idéologique? Cette question amène une autre non moins importante: celle relative à la théorie et à l'approche poétiques. Nous avons puisé nos instruments de lecture dans la poétique moderne (J. Cohen et M. Riffaterre entre autres). Au structuralisme génétique de Lucien Goldmann nous avons préféré les points de vue de Roland Barthes, Julia Kristeva, Ch. Bouaziz et P. Zima qui jettent les bases de ce qu'on peut appeler une "sociologie des formes". Nous avons été amené à distinguer deux types de pratique poétique au Maroc: la poésie où l'idéologie prime, poésie de contenu ou "poésie-discours", et la "poésie écrite" qui accorde de l'importance aux recherches formelles.

---

*Les poésies marocaines contemporaines de langues arabe et française : stratégies et actualisation du poétique.*

El Jadida,

Charles BONN.

**2001****TDE.**

Inscr. 88

## Résumé:

Notre projet vise la confrontation et la comparaison de deux poésies, de deux conceptions de la poésie totalement différentes. Mais en dépit de l'impact de la langue et de celui de la conception proprement esthétique du poème (le français/l'arabe), il existe entre les deux poésies -- appartenant toutes les deux au Maroc moderne -- un certain nombre de points communs et d'affinités. Le projet n'est pas sans présenter des risques et des dangers. Car il s'agit de lire une poésie marocaine écrite en langue française et une poésie marocaine également écrite cette fois-ci en langue arabe à travers une théorie poétique occidentale et moderne (française notamment) et à travers aussi une théorie poétique arabe classique. Notre ambition est de réussir à jeter les bases d'une poétique comparative, une poétique synthétique capable de rendre compte de deux poésies écrites en deux langues différentes.

Nous avons choisi également de faire appel à une critique qui juge et apprécie: à travers, en effet, les éléments de base de la poétique (image, dimensions "espace/temps", langue, procédés poétiques, procédés intertextuels...), nous avons jugé utile de procéder à l'appréciation esthétique des textes pour pouvoir discerner, classer... C'est ce travail de base qui est pour nous le prélude à cette poétique comparée envisagée comme objectif.

---

**ZEKRI, Khalid.**

Pays: Maroc

---

*La réception critique de "Légende et vie d'Agoun'Chich" de Mohammed Khair-Eddine.*

Paris-13,

Charles BONN.

**1993**

**D.E.A.**

Inscr. 92